CALVINIST + CONTACT

DUTCH-CANADIAN CHRISTIAN WEEKLY

"HE THAT TRUSTETH IN HIS OWN HEART IS A FOOL." Proverbs 28 : 26

AUGUST 7th, 1959 - No. 408 - 12 PAGES • P.O. BOX 312, ST. B. HAMILTON, ONT.

14th YEAR of PUBLICATION
Authorized as Second Class Mail, Post office Department, Ottawa, Ontario.

MOEILIJKHEDEN MET

DE TAAL

De uitdrukking "Canadians in the making", titel van een der interessantste boeken die in Canada zijn geschreven, past wel uitzonderlijk goed bij de immigrant in Canada. De immigrant in Canada is in alle opzichten een Canadian in the making! In een vorig artikel hebben we enige aandacht besteed aan het groeiproces dat de immigrant hier moet doormaken. Het is soms net alsof hij zijn jeugd over moet doen. Hij moet zich leren aanpassen aan bestaande zeden. Hij moet leren rekenen met waarden die hij zo niet kent. Hij moet leren leven binnen een bepaald levenspatroon dat hem vreemd is. Hij moet eigenlijk helemaal opnieuw leren zijn gedachten en innerlijke verlangens uit te drukken in woorden en zinnen en in een stijl die hem volkomen vreemd zijn. Hij moet weer leren praten. Dat vraagt allemaal veel tijd. Die hier komt was "thuis" in een ander land niet alleen, maar vooral in een andere wereld. Integratie is een zaak die niet in hoog tempo verloopt. Zeker niet wanneer er niet een welbewuste en gestage integratie-activiteit bestaat bij hen die hier zijn gekomen. Wij willen dat hier benadrukken, deze maal vooral met het oog op de taal.

De taalmoeilijkheden van de immigrant in Canada zijn legio. Dat is waar voor vrijwel iedere groep immigranten ,ongeacht hun afkomst en nationaliteit. Een haast te verwaarlozen percentage k e n t de taal werkelijk. En vaak is het zo dat een vreemdsoortig optimisme t.a.v. de taal de plaats heeft ingenomen van een degelijke voorbereiding. Dat dit een grote handicap is, vooral ook economisch, voor de nieuwkomer hier, behoeft voor onze lezers werkelijk geen betoog. Met een onbegrijpelijke gemakkelijkheid steken toekomstige immigranten de oceaan over zonder ook maar in staat te zijn de eenvoudigste boodschap dadelijk in een Canadese zaak te gaan doen.

Zeker, er zijn er die met een hoop kunst en vliegwerk vrij spoedig in staat zijn zich verstaanbaar en begrepen te maken bij hen die in Canada de taal des lands spreken. Radio, televisie en de krant helpen een stuk verder. En de omgang op het dagelijks werk met de Canadezen dwingt tot het kunnen gebruiken van een beperkte woordenschat.

Maar dit heeft alles natuurlijk nog niet veel te maken met het werkelijk kennen van de taal die in Canada de voertaal is. Een taal kennen is nog iets meer en anders dan een lange rij woordbetekenis weten en een zekere flair hebben om telkens nieuwe woorden te gebruiken. Men moet een taal zich "eigen" hebben gemaakt om die taal te kunnen "verstaan" in de diepste zin van het woord.

☆

Moge de oppervlakkige indruk zijn van een buitenstaander dat onze Nederlandse immigranten hierin al aardig gevorderd zijn, wie wat nauwkeuriger en systematischer te werk gaat in zijn waarnemin komt tot een eerder tegengestelde conclusie. Natuurlijk, er zijn immigranten uit andere landen die hier in Canada er min of meer om bekend staan dat ze sterk aan hun eigen taal vasthouden en dat zij een uitgesproken moeite hebben met het Engels. En wij zeggen nogal eens erg vlot van onszelf dat we er om bekend zouden staan dat de Nederlanders hun Engels goed kunnen spreken. Dat zeggen we dan zelf, weet U. Laten we nuchter blijven. Wij steken niet zo erg hoog boven anderen uit in dit opzicht. We kunnen ons aardig redden, toegegeven. Er is in de kerken vaak een tendens naar meer Engels, inderdaad. Maar is de taal ons in het algemeen al werkelijk zo eigen als we soms willen voorgeven? Het antwoord is zeer beslist ontkennend. En dat is ook allerminst iets om verbaasd over te zijn. Ook hier gaat het om een proces waarbij niets te forceren valt en waar alleen maar van stimuleren mag gesproken worden.

Ieder weet dat het in de kerken vaak een soort strijdvraag is. Moet het fifty-fifty zijn, een Engelse en een Hollandse dienst? Moeten we misschien niet eens beginnen een Hollandse dienst eens in de veertien dagen?

Zouden we niet een derde dienst kunnen hebben, waarheen zij die dan een Hollandse preek willen horen kunnen gaan, terwijl de twee hoofddiensten dan in de taal des lands wordt gehouden.

Dat geeft meestal een warme gedachtenwisseling, met steeds maar weer dezelfde argumenten over en weer. Een gedachtenwisseling die overigens erg nuttig effect kan sorteren: het debat wordt

(Vervolg op pag. 3)

VEERTIEN JAAR NA HIROSHIMA:

Een Atoomverdrag met Japan

De ondertekening van een Canadees-Japans Verdrag voor samenwerking bij de ontwikkeling van atoomenergie voor vredelievende doeleinden. De ondertekenaars zijn de japanse ambassadeur voor Canada, Mr. Toru Hagiwara, en de Minister van Buitenlandse Zaken, Mr. Green. De Chief of Protocol voor het Department van Buitenlandse Zaken, Mr. Feaver, ziet toe. Naast wetenschappelijke samenwerking zal Canada Japan voorzien van hoeveelheden uranium. Dergelijke verdragen bestaan reeds tussen ons land en West-Duitsland, Zwitserland en Pakistan.

(Canadian Press).

De Latijnse Zusters

Buitenlands Overzicht door Prof. Mr. L. W. G. Scholten

Het uitwendig schema van de internationale verhoudingen is verstard. Tegenover Moskou staat Washington. Rondom de Verenigde Staten hebben zich de staten van de Navo geconcentreerd, waarbij de Angelsaksische mogendheden, eerst voornamelijk de Verenigde Staten, later in toenemende mate Engeland, de leiding in handen hebben. De Oost Europese en Midden Europese satellietstaten, steunen Moskou, daarbij verbonden in het bijzonder met China. Beide allianties hebben hun positie bepaald en weten van geen wijken.

Maar het leven gaat door en geen schema is in staat de ontwikkeling tegen te houden, die nu eens teruggrijpt op de ene historische constellatie, dan weer op de andere. En zo heeft binnen de kring der Navo zich door het optreden van De Gaulle een beweging afgetekend, die zich verzet tegen de overheersing door de angelsaksische mogendheden. Frankrijk op zich zelf is nog te zwak. De beweging naar de Duitse eenheid maakt de Duitse bondsrepubliek niet al te aantrekkelijk als bondgenoot. En zo tracht De Gaulle nu terug te grijpen op een hernieuwde aansluiting van de beide Latijnse zusters, namelijk Frankrijk en Italië.

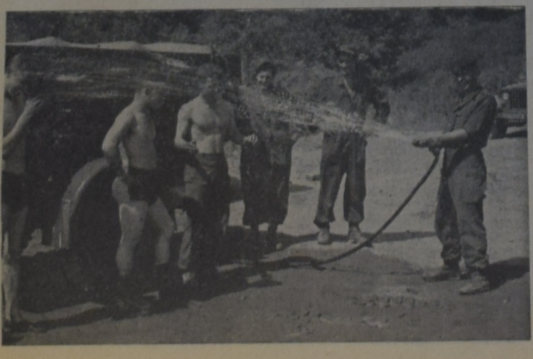
OP zich zelf is dit helemaal niet vreemd. Italië en Frankrijk zijn beide Romaanse landen, die in hun beschaving gedragen worden door allerlei Romeinse invloeden. Er is nog altijd een sterke herinnering aan de gemeenschappelijke godsdienst. In Rome heet Frankrijk nog altijd de oudste dochter van de Kerk. De Renaissance en het Humanisme hebben in beide landen hun diepe sporen achtergelaten. En Napoleon beheerste naast Frankrijk het koninkrijk Italië, terwijl hij, die van afkomst Italiaan was, zijn enige zoon, het arendsjong, de titel gaf van Koning van Rome.

Toen dan ook de verschillende staten van Italië zich geleidelijk gingen aaneensluiten tot één koninkrijk, hielp Napoleon III krachtig mede om de vijand van de Italiaanse eenheid Oostenrijk, te verdrijven. Juist honderd jaar geleden vielen in twee moorddadige slagen duizenden Franse soldaten voor Italië.

Twintig jaar later kwam er echter verandering. In strijd met de traditie van de elkander steunende Latijnse zusters zocht Italië toenadering tot Bismarck, omdat Frankrijk tegen de Italiaanse wensen in Tunis had bezet. Heel veel plezier heeft Italië van dit bondgenootschap niet gehad. In de eerste wereldoorlog, toen het gevolgen had moeten hebben liet de regering te Rome de bondgenoten Berlijn en Weenen in de steek. Italië leed nederlaag op nederlaag, maar tenslotte deelde het toch in de overwinningen van de geallieerden. De Latijnse zusters gingen weer samen hun weg, totdat Mussolini in het Abessynse avontuur gedwarsboomd werd door Engeland en Frankrijk. Weer sloot Rome zich aan bij Berlijn, maar thans bleef de as in stand tijdens de tweede wereldoorlog en slechts op het laatste ogenblik zag Italië kans het fascistische juk af te schudden. Zo werd de nederlaag niet zo diep en de vrede minder drukkend. Italië werd een republiek, waarin de christen democraten in allerlei vorm een ietwat progressieve politiek trachtten te voeren. Ondertussen breidde het communisme zich sterk uit, evenals in Frankrijk. Beide landen namen deel aan de Europese economische gemeenschap. Beide landen hadden dezelfde economische en sociale moeilijkheden. En zo is het begrijpelijk, dat de president van de Italiaanse republiek Gronchi De Gaulle uitnodigde voor een staatsie bezoek. Dit heeft plaats gehad in de laatste weken van Juni. De Gaulle heeft op allerlei manier de Latijnse zuster willen imponeren door de resultaten van de verjongingskuur, welke Frankrijk onder zijn leiding heef ondergaan.

Nu is het aan De Gaulle wel toevertrouwd een beroep te doen op militaire eer en grootheid. Zijn redevoeringen deden denken aan een

(Vervolg op pag. 9)



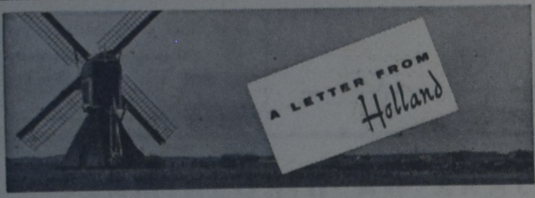
Tijdens de oefeningen van het Nederlandse leger in Frankrijk kregen behalve de voertuigen ook de jongens een goede beurt in de afspuitplaats, hetgeen in de hete zomerdagen hoogst welkom was.

ROOMSE KERK IN COMMUNISTISCH CHINA

Volgens het Anglo-katholieke blad "The Dome" is niet meer dan 2% van de Chinese rooms katholieken actief voorstander van de Patriottisch Katholieke Kerk aldaar. Ook deelt men mee dat van de meer dan 3.200 buitenlandse priesters in China er nog slechts zeven in dit land vertoeven, terwijl van de ruim 2.500 Chinese priesters er meer dan 200 gedood werden en meer dan 1000 gevangenisstraffen opliepen.

DE BOER'S FURNITURE voor Betere Woning-inrichting!

WESTON, 52 Main Street South, tel. CH 1-1201 WILLOWDALE, 4846 Yonge Street, tel. BA 5-3446



door Mevr. Jacoba M. De Groot-Vreugdenhil

Nu is het toch wel echt vacantie in Nederland. De droogte, die steeds maar aanhield of terugkwam, lijkt definitief voorbij, want we hebben de derde regendag in successie. Al de hele morgen wacht ik met de hond op een min of meer droog ogenblikje om eventjes naar buiten te kunnen gaan, maar tot nu toe hebben we geen kans gekregen. In alle huizen om ons heen moeten moeders bezig zijn de kinderen te amuseren, waarvan de laatsten gisteren met vacantie zijn gestuurd, en in de hotels, pensions en bungalows bij het strand en in de bossen zal de situatie wel dezelfde wezen . . . .

Van de examens zijn de meeste achter de rug. De kranten staan weer vol met grote advertenties, waarin aan de nieuwe diplomabezitters en -bezitsters om strijd 'interessante werkkringen' worden aangeboden of 'goede sociale voorzieningen'. En velen van hen gaan daar op in. Al te velen, vrezen sommigen. Op een congres is betoogd, dat de tegenwoordige Nederlandse jeugd geen belangstelling meer heeft voor de middenstandsbedrijven. Schoenmakers bijv. schijnen uit te sterven. En dat terwijl een vakbekwaam schoenmaker verzekerd kan zijn van een goed bestaan. 'Witteboordjes-mentaliteit' is het dure woord voor de voorkeur van de Nederlandse jeugd voor een vaste kantoor- of bureaubetrekking.

\- - -

Ook in de politiek is het vacantietijd. Maar vóór de Tweede Kamer 'op reces' ging heeft zij in een vierdaags debat de regeringsnota behandeld over het te voeren sociaal-economisch beleid. Het bleek dat tussen de regering en de Kamer overeenstemming mogelijk was. Concessies van de regering waren: uitstel van de huurverhoging van 1 januari 1960 tot 1 april 1960. Dit houdt verband met de vrijere loonvorming, waarvan de regering evenals de Kamermeerderheid voorstander is. Vóór er een huurverhoging met compensatie komt, moet er tijd en gelegenheid wezen om in onderling overleg van werkgevers en werknemers loonsverhoging tot stand te brengen. Verder wordt de subsidie op de melk niet ineens afgeschaft, maar in twee etappen. De socialisten schermden in het debat met de toegenomen welvaart, waarvan ook de arbeiders een rechtmatig deel zou toekomen. Daartegenover klonk de waarschuwing, dat van onverantwoorde algemene loonsverhoging inflatie het gevolg zal zijn, en daarmede zijn de arbeiders allerminst gediend. De socialistische moties werden verworpen.

'De ministers hebben hun zaak met grote bekwaamheid verdedigd, nuchter als het over cijfers en feiten ging, enthousiast als het ging over de uitgangspunten,' schreef onze krant. 'Ook wat dat betreft is het een verademing dit kabinet te zien optreden, want in het laatste kabinet-Drees was het enthousiasme dikwijls zoek.'

\- - -

De sensatie van deze weken was het optreden van de Grieks-Italiaanse zangeres Maria Meneghini-Callas tijdens het Holland Festival. Hoewel de prijzen voor Nederlandse begrippen uitzonderlijk hoog waren, was het Amsterdamse Concertgebouw uitverkocht. Duizenden die geen f 26 voor een plaats konden betalen drongen voor de ingang samen om iets van de beroemde prima donna te zien. Tot de aanwezigen behoorden de prinsessen Beatrix en Irene, minister Zijlstra, de Italiaanse gezant en de graaf en gravin van Harewood, de laatsten speciaal voor dit evenement uit Engeland overgekomen. Als een vorstin is 'Callas' tijdens haar korte verblijf in Nederland gevierd. Van haar wereldberoemde 'humeur' en haar grilligheid was niets te merken; uitsluitend vriendelijke woorden heeft zij aan Nederland en de Nederlanders gewijd, tot en met aan de 'gentlemen' van de Nederlandse pers. Zo werden haar optreden en haar verblijf tot een groot succes; door haar zang waren enkelen van de deskundigen toch wat teleurgesteld. Callas is een opera-zangeres, schreven zij. Op een zangrecital, zoals zij in Amsterdam gaf, komen haar kwaliteiten niet volkomen tot hun recht.

\- - -

Zeer waarschijnlijk zullen de Gereformeerde Kerken in Nederland binnen afzienbare tijd over de door velen gewenste uitgebreide gezangenbundel beschikken. Enkele jaren geleden heeft de Rotterdamse generale synode aan deputaten opdracht gegeven een herziening en uitbreiding van de bestaande bundel voor te bereiden, en dezen zijn thans met hun werk gereed gekomen: een bundel van 134 gezangen, die echter niet 'gezangen' maar 'liederen' zullen heten. Wanneer zij tenminste door de generale synode van dit jaar worden aanvaard.

Er is gestreefd naar zoveel mogelijk gelijkluidendheid met de Hervormde bundel. Vrij veel 'liederen' uit vroeger eeuwen zijn opgenomen, o.a. een aantal uit Valerius' Gedenckclanck. En het Wilhelmus, zij het in onvolledige vorm.

\- - -

Een Indiase academicus, dr. K. Ishwaran, heeft het Nederlandse gezin tot hoofdonderwerp van zijn sociologisch studie gemaakt (aan het Institute of Social Studies in Den Haag en de Leidse universiteit.) Zijn opmerkelijke conclusies luiden aldus:

Het Nederlandse familieleven heeft zijn essentiële verworvenheden niet verloren. Het gezin — en in breder verband de familie — is blijven bestaan als vormend element van culturele waarden en heeft daarmee de vuurproef van de sterke industrialisatie en de opmerkelijke urbanisering van de laatste tientallen jaren doorstaan. Natuurlijk is er veel veranderd, maar er is nog altijd sprake van brede familiebanden en religieuze binding. Er bestaan nog steeds "stelregels", die ook erkennen, dat de plaats van de vrouw in het huis is. Het behoud van deze waarden ligt in de traditie van de verzuiling.

KORT NIEUWS

Voor een vacantie van een maand zijn Koningin Juliana, prins Bernhard en de prinsessen Beatrix en Irene naar Italië vertrokken, waar zij logeren in de villa van Hertog Riccardo di Songro in Ravello.

In Nijmegen zijn de traditionele vierdaagse wandeltochten gehouden. De 14.537 deelnemers, (waaronder 11.736 Nederlanders) die dit jaar startten, hadden het bizonder moeilijk door het droge warme weer, zodat er meer uitvallers waren dan andere jaren.

Door de droogte heeft het Nederlandse natuurschoon zeer te lijden gehad; op de Veluwe gingen grote stukken bos en hei in vlammen op; in de Peel heeft dagenlang een veenbrand gewoed, die pas geblust kon worden toen het weer omsloeg.

Het vliegveld Zestienhoven bij Rotterdam, dat tot dusver alleen door Engelse maatschappijen werd aangedaan, zal nu ook door de K.L.M. in haar winterdienst worden opgenomen, waarschijnlijk met een verbinding Rotterdam-Londen en een lijn Rotterdam-Hamburg.

Tot voorzitter van het Landbouw Economisch Instituut is benoemd de oud-minister van defensie, Ir. C. Staf.

Er zijn plannen om te komen tot een rechtstreekte pontverbinding tussen Den Helder en Kristiansand in Noorwegen. De reisduur van Nederland naar Noorwegen zou daardoor tot 19 uur kunnen worden bekort. Dat zou voor meer Nederlanders dan tot nu toe een vacantie in Noorwegen mogelijk maken.

Om particuliere reden heeft ontslag aangevraagd de minister van defensie S. J. van den Bergh.

BEKENDMAKING

Enige tijd geleden zijn wij een zaak begonnen onder de naam

WEST LINCOLN HEATING and COOLING

Wij repareren alle soorten heating systemen en installeren McClary Gas + Oil Heating. — Gas + Oil Conversion burners. Ook voor Air Condition zijn wij het aangewezen adres. Wij hebben meer dan 25 jaar ervaring. Profiteert hiervan.

Al ons werk is volledig gegarandeerd.

Gemakkelijke betalings voorwaarden.

Garry Hemmink
Telephone Ancaster
MI 8-3623

Art Wright
Telephone FU 5-0787

(24 Hours Oilburner Service and Cleaning)
Office: Grimsby
Telephone WH 5-5754

GROTE DAIRY FARM TE KOOP

150 acres prima land, groot, goed onderhouden, stenen huis, geschikt en ingericht voor twee gezinnen met centrale verwarming, badkamer, heet en koud stromend water etc.
35 stuks stamboek Holstein-vee van onovertroffen kwaliteit, een zg. "listed and accredited purebred herd", bestaande uit 20 melkkoeien, 5 drachtige pinken en 10 kalveren.
Een goed onderhouden machinepark, waaronder twee tractors, forage harvester en rack, 2 manure spreaders, side delivery rake, Ford pick-up truck 1951, ploeg, disc etc.
Grote barn, voorzien van stanchions en waterbowls, melkhuis, machineschuur, dubbele garage en enkele kleinere bijgebouwen.
Reeds jaren bestaand melkcontract. Melkcheque gemiddeld $650.— per maand.

Prijs: $56.000,— met gevraagd downpayment $15.000,—.
Hypotheek beschikbaar tegen 6%. Betaling op de hypotheek $300,— per maand, rente en aflossing inbegrepen.
Deze farm biedt goede mogelijkheden tot uitbreiding van de veestapel. Zij is gelegen aan goede highway, slechts 7 mijl vanaf St. Catharines.

KRAAIJ AND SCHRIEL,
REAL ESTATE BROKERS

29½ King Street. St. Catharines, Ont.
Tel.: WEbster 4-1813 of WEbster 4-1563

WANTED

a grower to assist in organizing and operating small greenhouse in North East Toronto suburban area, Reply stating age, experience and salary expected.

Letters to no. 1239, % Calvinist-Contact. P.O. Box 312. Stat. B. Hamilton, Ont.

Denkt U over de aanschaffing van een nieuwe
L A R K, Studebaker fabrikaat?
Bezoek dan eerst
McMANUS MOTOR SALES AND SERVICE
963 BARTON STREET EAST, HAMILTON, ONT.
Phone: LI 5-1464
of neemt contact op met Mr. B. KAMPHOF, 30 Vansitmart, Hamilton. Phone: LI 5-9026.
Ook voor betere "Used Cars" het beste adres.

WANTED:
Experienced
AUTO MECHANIC
Good wages and benefits.
JERRY'S GARAGE
Stoney Creek, Ont.
Tel. NO 2-4417 or 2-7078.

Boeken
VANDERIET'S BOOKSTORE
215 Main St. N., Weston, Ont.
Tel. CH 1-3308

CALVINIST-CONTACT
DUTCH-CANADIAN CHRISTIAN WEEKLY

P.O. Box 312, Station B, Hamilton, Ont.
Phone LI 5-4636

Calvinist-Contact is published Friday every week.

Closing date: Saturday before date of issue.

Subscription price: $ 4.00 per year.

Published by Guardian Publishing Co. Ltd., Hamilton, Ont., on behalf of the Calvinist-Contact Publishing Association.

Executive Committee: Rev. Jac. Geuzebroek (President), Rev. A. H. Venema (Secretary), Rev. J. Van Harmelen, H. Tiesma and D. Farenhorst. In charge of editorial matters: A. Otten.

Associate Editors: Rev. A. De Jager, Rev. J. Gritter, Rev. F. Guillaume, Rev. K. Hart, Dave Valstar, Rev. H. Van Andel, Rev. T. C. Van Kooten.

Department Editors: Rev. J. Eh ers, Mrs. T. Van Ameyde, Rita Van Westenbrugge, Mrs. A. Wagenaar.

Contributors: A. Bisschop, C. Bijlenga, Rev. J. De Jong, Rev. H. De Moor, Rev. J. Hanenburg, Rev. A. B. C. Hofland, W. C. Homburg. Rev. N. B. Knoppers, Rev. Dr. R. Kooistra, Rev. H. W. Kroeze, Rev. J. Kuntz, Miss F. C. Kruizinga, Rev. J. Overduin, Rev. A. Persenaire, Dr. L. Praamsma, Wm. R. Rang, Dr. J. Roukema, M.D., Rev. A. W. Schaafsma, Rev. D. J. Scholten, Rev. Dr. P. Schrotenboer, Rev. Dr. G. J. Spijkman, J. W. F. Uitvlugt, Rev. A. J. J. VandenPol, Rev. F. L. VandenBom (Australia), J. VanderVliet, Rev. H. A. Venema, Mr. L. Verbeek, Mr. A. Verdun, P.Eng., Rev. J. Vriend, Rev. M. Vrieze, and others.

Gaf U zich reeds op voor de

Studie Conferentie in Unionville

1, 2 en 3 September.

uitgaande van de "Association for Reformed Scientific Studies"

Doet U het anders voor 11 Augustus

Vul het U toegezonden formulier in en stuur het naar:

P. SPEELMAN,
7 Lippincott Street E., Weston (Ont.)

In de conferentieprijs van $ 10.— voor studenten, $ 15.— voor anderen, is slapen, eten en conferentie "fee" inbegrepen.

Sprekers zijn: Prof. Dr. ALLEN L. FARRIS (Knox College)
Prof. Dr. H. EVAN RUNNER (Calvin College)
Prof. Dr. Ir. H. VAN RIESSEN (Technische Hogeschool in Delft, Ned.)

De Taal

(Vervolg van pag. 1)

meestal immers in het Hollands gevoerd (!), maar overtuigt tenminste iedereen dat eens het moment komt waarop de taal deslands kerkelijke voertaal worden moet.

Nu kan er geforceerd werden op een sociologisch gezien dwaze manier. De taal is een communicatiemiddel. In de taal richt ik me tot den ander die op de een of andere manier en in de een of andere verhouding tegenover mij staat of naast mij staat. Die communicatie is belangrijk. Komt daar een breuk in, dan komt er een breuk in een tussenmenselijke verhouding. Dan is er frustratie, dan is er gespannenheid, dan is er verkilling en verwijdering. Wie kan zich "eens uitpraten" in een vreemde taal? Wie kan tot een gesloten hart doordringen in een taal die hem vreemd is gebleven nog? Wie kent niet de benauwenis die het meebrengt allerlei te willen zeggen, maar het niet te kunnen eenvoudig door de taalbarriere?

Er zijn er die dit negeren. Canada's taal is Engels. Bij ons thuis wordt er geen woord Nederlands meer gesproken. Daarmee uit. Komen er ouders uit Nederland voor een "trip" op bezoek hier, dan moeten die maar zien dat ze er wat van verstaan. En in ieder geval onze kinderen mogen geen Hollands woord meer horen. Overdreven? Nee, zo gebeurt het hier en daar. In gezinnen. Soms ook wel in kerken. Het Hollands wordt afgeschaft. "Er is geen belangstelling meer voor". Als er hier geen Hollandse kerk was geweest hadden ze immers ook naar een Engels sprekende kerk toe moeten gaan! Vreemd? Ik zou hier eerder willen spreken van onverantwoordelijk. In de kerk is er wat de taal betreft immers nog iets anders dan de communicatie tussen mens en mens. Er is het gesprek tussen God en mens. En moge het dan al niet zo erg zijn wanneer door niet volledige beheersing van de taal het gesprek tussen mensen stokt, zoiets werkt funest in het "tweegesprek" tussen God en mens. De prediking is immers bediening, uitdeling, verkondiging van G O D S Woord. Het gebed is aanroepen, aanspreken van G O D ! Aan dat Woord Gods zal de mens zich gewonnen moeten geven. Dat Woord wil doordringen tot de bodem van zijn hart. Was dat niet de grote verrassing van de Pinksterdag dat mannen uit Afrika en vrouwen uit Elam en jongens en meisjes uit Ethiopie zich hoorden aanspreken over de grote daden Gods "in de taal waarin zij geboren waren", in de taal waarin ze "thuis" waren en waarin hun hart vat kon krijgen op de inhoud der woorden? Het is sociologisch gezien levensgevaarlijk wanneer een kerk, waar de mensen nog midden in het "groeiproces" zitten ook t.a.v. de taal, door forceren het tweegesprek tussen God en mens doet stokken. Het is ook uitgesproken dom.

Betekent dit eindeloze handhaving van een taal die niet Canadees is? Daar is het andere uiterste. Er zijn er die het Engels zoveel mogelijk buiten de deur houden. Die leven bij de Nederlandse pers, om het Nederlands, en die de kerkdienst mijden wanneer het Engels is. Dit is al even dwaas. Hier is een afremmen dat dadelijk het geestelijk leven der jongeren onherstelbaar wondt of die jongeren de weg naar een "andere" kerk opdrijft.

Ook hier moet gewezen worden op de groei. Het is een proces. D.w.z. een voortgang die tijd vraagt. Maar dan een *voort*gang. Waar het Engels, zonder schade voor geestelijk welzijn of verstoring van goede verhoudingen bijvoorbeeld in het kerkelijk leven kan gebruikt, daar zal het m o e t e n gebruikt.

Maar wat denkt U van die ambtsdrager die zijn Hollandse bijbel ergens op zolder had liggen omdat hij nu in Canada was, maar die klaagde over zelf zo'n ingezonken geestelijk leven te hebben? De man kon zijn Engelse bijbel niet lezen.

Wat denkt U van die jongelui die hun vriendjes haast niet mee naar huis durven nemen uit angst dat hun ouders hen niet eens in een vluchtig gesprekje kunnen begroeten?

In een vorig artikel wezen we op de unieke plaats van de kerk in het proces der integratie. We weten het wel dat het niet de taak der kerk is Engelse les te geven. Al zijn er meerderen die het tweemaal Engels per Zondag aanprijzen omdat dan de mensen gelegenheid zullen hebben goed Engels te leren! Maar zou inderdaad hier niet ergens een taak der kerk liggen? We hebben het er vaak in Nederland over gehad dat de kerk haar boodschap moet kunnen "vertalen" zodat ook de buitenkerkelijke, die de tale Kanaans niet verstaat, de boodschap der kerk zou kunnen begrijpen. Nu zitten we voor het "vertalen" der boodschap voor niet-buiten-kerkelijken. Zou juist, vanwege haar sociaal unieke plaats, de kerk niet het aangewezen instituut zijn kunnen hier eens te denken over een verantwoorde "integration-policy"?

M. Vrieze

EEN VROUW AAN 'T WOORD

Beste Arie

Meermalen heb ik om Uw stukjes smakelijk en hartelijk gelachen, àls . . . het over een ander ging. Maar na Uw laatste stukje over Ontario, lach ik als een farmer's wife, die kiespijn heeft. Maar ik heb het verdiend, dat geef ik toe!

Moet U horen:

Toen ik een paar zomers geleden eens een trip naar Alberta maakte, heb ik dezelfde verzuchting geslaakt als Katrien: "Wat een land!" niet vermoedend, dat zoiets zeer pijnlijk was voor mijn geliefde familie, bij wie ik gehuisvest was. Wat was namelijk het geval. Terwijl ik daar was, heeft het de hele maand aan één stuk door geregend (nu ja, bijna aan één stuk door). Vergeefs pijnigde ik mijn hersens met de vraag: "Hoe komen ze toch aande naam Sunny Alberta?" *Het antwoord bleef uit. Wel verzekerde mijn familie mij keer op keer, dat het anders toch heus niet zo regenachtig was, maar ik keek hen ongelovig en hooghartig aan en zei nog maar eens hartgrondig: "Wat een land!" Hierop draaiden mijn ouders zich bedroefd om, want ze hadden gehoopt, dat ik Alberta zo mooi zou vinden, dat ik, bij het aanschouwen ervan, direct rechtsomkeert zou maken naar Ontario, om m'n hebben en houwen (husband incluis) op en in te pakken met de bedoeling me blijvend in Alberta te vestigen. Maar daar kwam nu niets van in!*

Ik draaide weer wat bij, toen m'n ouders voorstelden om een trip naar Banff te maken, want de Rocky Mountains wou ik wel graag eens zien.

We hadden een vermoeiende trip met tussenpozen, daar we telkens de car uit moesten om hem uit de modder te duwen, en één keer hadden we een hagelbui zo erg, dat alles wit zag en alle cars aan de kant van de road moesten gaan staan, tot het weer wat opklaarde. Ik zei nu niets en wachtte gelaten af, maar ik dacht zoveel te meer!

Eindelijk kwamen we bij de foothills en reden we de prachtige weg met steeds hoger wordende bergen naar Banff. Hier viel niets te becritiseren, want dit was zo prachtig, dat we er allemaal stil van werden. We zijn drie dagen in Banff geweest en hebben genoten, ondanks nog meer regen en een zere rug vanwege een op een helling geplaatste tent. Dit alles viel in het niet bij de grootheid van Gods schepping! Wijzelf, met al onze op- en aanmerkingen vielen ook in het niet naast al die hoge rotsgevaarten. Klein en nederig kwamen we na deze vacantie weer terug in de laagte en na verloop van tijd vertrok ik ook weer naar Ontario.

Ik had nog wel het één en ander te zeggen over de regen en de modder en de hagel van Alberta, maar om de één of andere reden klonk het niet meer zo scherp als eerst.

Ik hoop, Arie, dat U hier ook iets van ondervonden hebt in Ontario, al hebben wij dan geen Rocky Mountains, maar alleen maar Niagara Falls!

Ontarina

PROF. VAN RIESSEN'S REIS

Het is nu wel bekend geworden, dat Prof. Van Riessen naar Canada komt. Op de studieconferentie te Unionville, Ont. van 1, 2 en 3 September zal hij een van de sprekers zijn.

Ongetwijfeld zal zijn optreden een van de aantrekkelijkheden van deze conferentie wezen, althans voor de deelnemers van hollandse afkomst. Immers in Holland behoort Prof. Van Riessen tot de zeer bekende personen. Hij bezet de leerstoel in de Calvinistische Wijsbegeerte aan de Technische Hogeschool te Delft, waar aan hem bijzonder is toevertrouwd het moeilijke verband dat er is tussen de bijzondere openbaring Gods en de techniek. Verschillende publicaties en wetenschappelijke artikelen van Prof. Van Riessen's hand handelen dan ook over dat onderwerp en munten uit door scherpe onderscheiding en klare beginselvastheid.

Onder ons heeft deze hoogleraar zijn grootste bekendheid evenwel gekregen door zijn boek "De Maatschappij der Toekomst". Op onze verenigingen wordt dit boek gebruikt, hetzij in het origineel of in de intussen verschenen engelse vertaling. Met dit boek wordt gewerkt en wie het kent, weet wat hij straks van deze spreker kan verwachten. Het schijnt zijn bedoeling te wezen juist aan het wezen van de maatschappij bij zijn optreden in September de voornaamste aandacht te geven. Dat kan in onze zo uiterst gespannen tijd wel zeer de moeite waard worden.

Ten bewijze dat Prof. Van Riessen het tegendeel is van een studeerkamer-geleerde, maar dat hij met zijn beide voeten midden in de practijk staat, diene nog, dat hij in Nederland bovendien directeur geworden is van de nog niet zo heel lang geleden gestichte "Nederlandse Gereformeerde Jeugdraad", wiens doelstelling is, als overkoepelend en representatief orgaan te dienen voor overleg, advies en samenwerking ten aanzien van jeugdvraagstukken in het algemeen en vraagstukken, het gereformeerd jeugdwerk betreffende, in het bijzonder.

Nu zou het betrekkelijk weinig zin hebben, op deze manier Prof. Van Riessen aan onze lezers voor te stellen, als hij alleen maar op de genoemde studieconferentie zou komen spreken, waar toch maar een zeer klein deel van onze mensen van hem zal kunnen genieten. Er is dan ook iets anders aan de hand.

De vereniging, die deze conferentie georganiseerd heeft, de Association for Reformed Scientific Studies, heeft namelijk ook getracht gelegenheden te scheppen, waarbij Prof. Van Riessen ook zou kunnen optreden voor anderen, dan speciaal gestudeerden, en die pogingen zijn, althans wat de plannen aangaat, met goed resultaat bekroond.

Toen eenmaal duidelijk was, dat de hoogleraar langer kon blijven, dan de drie dagen van de conferentie, hebben de organisatoren onmiddellijk naar wegen gezocht, om van deze komst van Prof. Van Riessen een Canadese en zo mogelijk ook een Amerikaanse aangelegenheid te maken.

Verleden jaar bij de driemaanden-trip van Prof. Dooyeweerd is wel gebleken welke geweldige eisen zo'n prestatie aan de man in kwestie stelt. Ditmaal zal het een trip van nauwelijks drie weken kunnen wezen, waarom het wel zeer noodzakelijk was, eerst zeker te weten of Prof. Van Riessen tegen een dergelijke krachttoer geen bezwaar zou hebben. Maar ook dat kwam terecht: als van de kant der organisatoren het schema van vervoer en tijd en aankomst precies zou worden klaargemaakt, zou de professor geen bezwaren hebben dat schema met zijn lezingen en voordrachten te vullen.

En zo is het drukke rooster dan opgemaakt. Ik ben in de gelukkige omstandigheid, dat programma hierbij alvast in grote trekken te kunnen publiceren. Men weet dan onder onze lezers betrekkelijk lang vooruit, waar men eventueel de professor zal kunnen horen. Op verschillende plaatsen is de voorbereiding van een avondsamenkomst of zelfs een dag al ver gevorderd, maar het ligt op de weg van hen, die het plaatselijk regelen, dàáraan bekendheid te geven. In dit artikel geef ik deze heel veel eisende tour zo in het algemeen:

1—3 Sept. Unionville (Studieconferentie).

5 Sept. Vancouver Island.

7 Sept. (am) New Westminster.

7 Sept. (pm) Lynden, Wash.

8 Sept. Edmonton.

9 Sept. Calgary.

10 Sept. Red Deer.

11—15 Sept. ergens in Michigan (nog geen bericht van organisatie).

15 Sept. (pm) Sarnia.

17 Sept. (pm) Toronto (Second Chr. Ref. Church).

18 Sept. Brockville.

Zo op het eerste gezicht blijken sommige dagen al heel bijzonder zwaar te zijn en wie van de afstanden tussen de verschillende plaatsen op de hoogte is, heeft ook al gauw door, dat er soms maar weinig ruimte zit tussen reizen, aankomen en spreken. Maar de man, die het allemaal moet doen, weet ervan en is het er mee eens. Deze tournee kan onder Gods zegen veel betekenen voor de geestelijke toerusting van ons volk in dit land. Bovendien zullen we met de neus gedrukt worden op de grote nood aan wetenschappelijke positief christelijke voorlichting. De organisatoren hopen en bidden dat deze trip opnieuw en sterker dan tevoren onze mensen zal doordringen van de noodzakelijkheid, te komen tot christelijk hoger onderwijs op universitair niveau.

F. Guillaume

ON YOUR WAY

UNTO THE KING BE HONOR AND GLORY

Now unto the King eternal, immortal, invisible, the only God, be honor and glory for ever and ever. Amen.

1 Tim. 1:17.

The queen of England has paid a long visit to one of her worldwide dominions. The gracious queen has spent six weeks in the land of Canada. The summer of 1959 will long be remembered as a season of many greetings from the royal house to the citizenry of the land. Her majecty the queen might meet some of her subjects in various walks of life. The youth of the cities and the country-side was privileged to cheer a hearty welcome to a lady much loved even by lands other than her own. Yet, withal, queen Elisabeth is but a mortal, subject to all the ills and trials that may beset the frail body of any human being. She, too, is very much dependent upon the blessings of almighty God.

The apostel Paul of New Testament days became a subject of the King of kings. By God's redeeming grace he became a citizen of the kingdom of heaven. Formerly he was a blasphemer, and a persecutor, and injurious. Howbeit, he obtained mercy, because he did it ignorantly in unbelief. The grace of our Lord abounded exceedingly with faith and love which is in Christ Jesus. Paul obtained mercy, that in him as chief of sinners Jesus Christ might show forth all his longsuffering, for an ensample of them that should thereafter believe on Him unto eternal life.

The servant of God, having experienced the wondrous saving grace of God in his heart and life, cannot help but sing praises unto his Redeemer-King. His Majesty the king has come to pay His subjects a visit. He has spent not weeks, but years, on this earth to extend His hand of blessed greetings to mankind upon the earth. He smiles upon His subjects who have learned to pledge allegiance to the house of God and unfurl the banner of His Holy Word. The citizens of the Kingdom of Heaven may sing their joyful cheers unto their Lord and King. And this King is a wonderful King.

The King of the redeemer is eternal. He is immortal. He is invisible. He is the only God. To Him be honor and glory for ever and ever. Yes, the child of God would add. "Amen". Truly, it is thus. Christ is King. Praise Him! Praise Him! Do you praise Him?

John Ehlers

Holland Store
14 Main St. South - at Lawrence, WESTON
Tel. CH 4-2008

Attentie vacantiegangers . . . .
Neem iets lekkers mee voor onderweg

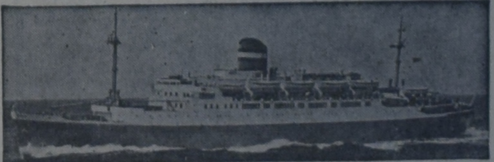
Deze week

6 gevulde koeken nu slechts	35¢
3 rollen zuurtjes	25¢
½lbs. frisse zuurtjes	29¢
borrelworstjes, 2 tins	99¢
rol flikken	35¢

KOOPJE van de Week:

15 prima gesorteerde repen	$1.00
Cigaretten alle merken	31¢

GRATIS THUISBEZORGEN



St. NICOLAASTOCHT S.S. RIJNDAM
U hebt nu de meeste keus voor een goede plaats. Geef U daarom zo spoedig mogelijk op voor onze groep onder deskundige leiding, zonder extra kosten.
Vertrek van Montreal (inscheping) Zaterdagavond 21 november.

Koops Travel Service
HET GROOTSTE NEDERLANDSE REISBUREAU IN CANADA
Postbox 176 - Shopping Centre - BURLINGTON, ONT
Tel.: NE 4-1813 (dag en nacht). Donderd. en Vrijdag open tot 9 u.

Wat ik zag in Rusland

Door Rev. Paul Smith, D.D.

⑦

slot

Een van de dingen, die een diepe indruk op me maakten, was de GUM-winkel, één van de grootsten ter wereld. Het lijkt wel op een Spoorwegstation in Londen. Er zijn drie afdelingen, elk met een gebogen glazen dak en drie verdiepingen. De afdelingen zijn onderling verbonden met tunnels en bruggen. Het hele geval wordt gedragen door enorme vierkante cementen pilaren en de kassa's bevinden zich tussen en achter deze pilaren. De verlichting bestaat weer uit de bekende grote crystallen kandelaars en er is een omroepsysteem dat aanhoudend klassieke muziek produceert.

Aan elke toonbank stonden veel mensen. Er was weinig werk gemaakt van de uitstalling der goederen en mannequins zag men bijna niet. Bij een toonbank zag ik een enorme rij mensen staan; ik telde er meer dan honderd. Nieuwsgierig liep ik er langs om te zien wat daar te koop was en ontdekte dat er koortsachtig zaken gedaan werd in gekleurde ballonetjes voor de parade die de volgende dag gehouden zou worden.

Mijn ballpoint pen was leeg en nadat ik tenslotte de afdeling schrijfbehoeften had gevonden wrong ik me door de mensenmassa naar voren. Daar ontdekte ik, dat ze in Rusland geen ballpoints hebben, althans ze waren niet verkrijgbaar in de GUM, de grootste winkel in de Sovjet Unie.

Daar had je nu weer zo'n eigenaardigheid van Rusland. In sommige gebieden zijn ze veel verder dan de rest van de wereld, maar in de kleine dingen, die deel uitmaken van het gemak en het comfort van de burgers is men ver achter. Hetzelfde merkte ik op toen de man op het Intourist Reisbureau mijn maaltijdbonnen aan elkaar hechtte. Hij nam rustig de tijd om met een scherpe pen twee gaatjes in het stapeltje papier te boren, waarna hij er een nietje doorschoof en de einden ervan omboog met het handvat van de pen. Hij had zijn nietmachine niet verloren of buiten zijn bereik gelegd, want zo deed hij het met de papieren van alle andere toeristen ook. Hij had eenvoudig geen nietmachine en ik betwijfel of er wel een beschikbaar is voor de gewone mens in Rusland.

Sputniks worden belangrijker geacht dan ballpoints en nietmachines. Om zulke dingen moet je wel eens lachen in Rusland. Maar met deze dingen brengen de Russen een persoonlijk offer voor de ontwikkeling van hun land.

☆

(Een serie reisverhalen met toestemming vertaald uit PEOPLES MAGAZINE)

☆

DE KERK

Ik ging naar de kerk op Donderdagavond. Er zijn de volgende kerken in Moskou: 1 Baptist, 1 Rooms Katholiek, 1 Mohammedaans en twee en vijftig Orthodox. De Russen zijn de meest religieuze mensen die ik ooit gezien heb, maar de meesten van hen zijn Communist en natuurlijk is ook het Communisme een religie. Het tragische is, dat velen van deze mensen veel meer bezield zijn door het Communisme dan de gemiddelde Canadees door zijn Christendom.

Ik verliet mijn hotel om half zeven en toen ik een kwartier later in de Baptisten Kerk kwam was de dienst al begonnen. Iemand begroette me bij de deur, leidde me de trappen op en vervolgens naar de voorste rij op de gaanderij. Wat ik zag ontnam me de adem. Het gebouw, dat naar onze maatstaf ongeveer vijftienhonderd mensen zou kunnen .bevatten puilde uit met naar het scheen bijna tweeduizend. Elke beschikbare zit- en staanplaats was benut. Er waren daar vele ouderen, die geleefd moeten hebben in de tijd voor de revolutie, maar het waren niet alleen oude mensen. Tenminste twintig procent van de gemeente was minder dan dertig jaar oud.

Er zijn twee herders en acht predikers verbonden aan deze kerk. Een van de predikers, Dr. Ilia Orlov, die tegelijk chirurg is, vertaalde de preek voor mij. Ik luisterde met een open hart, toen de prediker sprak over de tekst: "God is een Geest". Hij citeerde enkele van de laatste verzen van Openbaringen een en twintig: ',En ik zag geen tempel in dezelve want de Heere, de almachtige God, is haar tempel, en het Lam. En de stad behoeft de zon en de maan niet, dat zij in dezelve zouden schijnen; want de heerlijkheid Gods heeft haar verlicht".

Ik lette op de mensen, onder de preek. Hun hoofden waren voorwaarts gebogen, de ogen wijd open. Hier wilden ze geen woord van missen . . .

"Het wordt gezaaid in vergankelijkheid; het wordt opgewekt in onvergankelijkheid". Nu had hij het over de opstanding. Hij zette zijn stem uit in een triumfantelijke uitroep: "Er zal er geen een in het kerkhof achterblijven, niemand!" Een oude man, midden in de kerk, veegde de tranen van zijn gerimpelde wangen. De vrouw naast me schreide zacht. Een eerbiedige stilte had zich over het heiligdom gelegd . . .

Toen stonden ze op om te bidden. Drie gemeenteleden gingen voor, eerst een vrouw, daarna twee mannen. De vrouw had nog maar twee zinnen gesproken toen de hele menigte begon te snikken. U hebt wel eens iemand gebroken zien snikken, maar hebt U het ooit een menigte zien doen?

De vrouw ging voort met bidden en de tranen bleven vloeien. De oude vrouw naast me veegde de tranen weg met het einde van een wollen doek, die om haar hoofd gebonden was. Ik keek opnieuw naar de oude man bij het middenpad. Zijn grijze haar was dun. Hij had een snor en een sikbaardje waardoor zijn mager gezicht deed denken aan een van de discipelen. Zijn ogen waren wijd open en zijn lippen stijf gesloten. Hij keek strak omhoog met een standvastige blik, alsof hij in staat was, dwars door het kerkdak heen in de eeuwigheid te kijken.

Toen begon het koor te zingen, honderd stemmen zonder muzikale begeleiding. Ik verwacht niet, ooit beter zingen te horen dan dat. Eerst was het een grote stroom van geluid, toen werd het een klein beekje. Ik zal dit nooit meer vergeten. Het tweede stuk werd gezongen door een sopraan soliste die een brilliante stem had. Ze werd begeleid door het koor. De zangers gebruikten met vijf of zes personen tegelijk muziek die met de hand geschreven scheen te zijn.

De gemeente ging zingen. Ik vroeg me af, wat Christenen, strijdend om staande te blijven in een communistisch land, zouden zingen. Met een ontroering, die ik niet beschrijven kan stemde ik met hen in, met het eerste vers:

My hope is built on nothing less
Than Jesus' blood and righteous-
[ness;
I dare not trust the sweetest
[frame,
But wholly lean on Jesus' name.

Nu was ik degene, die schreide. Toen we aan het refrein kwamen, kon ik niet meer. Ik luisterde: "On Christ the solid rock I stand; all other ground is sinking sand."

Ik was niet meer in Communistisch Rusland. Ik was in de Kerk des Heeren. Dit waren mensen die de proef van ongenadige vervolging hadden doorstaan en staande waren gebleven. Toen sloot ik me aan bij het laatste vers:

When He shall come with trumpet
[sound,
Oh, may I than in Him be found;
Clothed in His righteousness
[alone,
Faultless to stand before the
[throne.

THE MERCANTILE BANK OF CANADA
Geaffilieerd met de Nationale Handelsbank N.V. Amsterdam

EVEN DICHTBIJ ALS UW BRIEVENBUS

Ongeacht waar U woont, U bent even dicht bij de bank als de dichtstbijzijnde brievenbus.

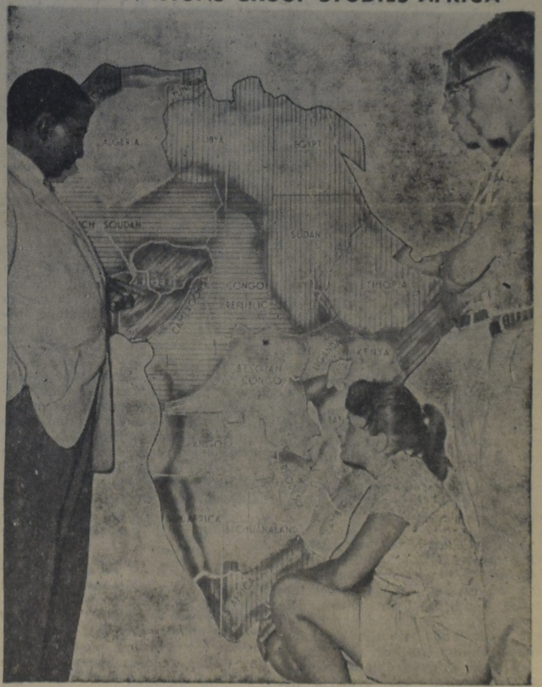
Onze brochure "BANKIEREN PER POST" zullen wij U op verzoek gaarne toezenden.

Open daarom Uw spaar- of giro rekening bij, en doe Uw bankzaken per post met

THE MERCANTILE BANK OF CANADA

Montreal, Que., 495 Victoria Square, Tel. UN 1-5573
Toronto, Ont., 210 Bay Street, Tel. EM 2-2551
Vancouver, B.C., 540 Burrard Street Tel. TA-8411

UNITED NATIONS GROUP STUDIES AFRICA



Geneva Park conference on Africa, sponsored by the Toronto branch of the United Nations association is being attended by about 70 Ontario high school students. Africa was chosen as the conference topic officials said, "because it is an area where the future of the world now hangs in the balance." Shown above is Henry K. Kanyike, left, Uganda secretary school supervisor, Jean Walker of Downsview, Ontario and Robin Wood of Richmond Hill, Ontario. They are studying a map of Africa which is part of a visual aid display being built up to tour Ontario high schools.

HET BESTE ADRES VOOR
Trouw-, Groeps-, Familie en alle andere voorkomende
foto's
ook PASFOTO'S, is
H. VAN VLIET
Metcalfe Street (East) - Strathroy, Ont.

Allemaal aan boord van de s.s. ATLANTIC
voor een heerlijke vacantie in Holland!
afvaart van New York naar Zeebrugge en Amsterdam

Afvaart 23 AUG. Terugvaart 17 SEPT.
Toeristen Wintertarieven vanaf $191.50
Afvaart 9 SEPT. Terugvaart 6 OCT.

ANDERE AFVAARTEN 28 Sept., 17 Oct., 5 Nov.
Speciale ST. NICOLAAS- en KERST-afvaarten 24 Nov. en 12 Dec.
De enige amerikaanse boot met toilet en douche in elke hut. Luchtverversing.
Raadpleeg Uw reisbureau of telefoneer
AMERICAN BANNER LINES
181 Bay St., Toronto - EM. 3-4306

BOEKT UW PASSAGE
ook voor S.S. ATLANTIC van AMERICAN BANNER LINES en de K.L.M. bij
KOOPS TRAVEL SERVICE
HET GROOTSTE NEDERLANDSE REISBUREAU IN CANADA
Postbox 176 - Shopping Centre - BURLINGTON, ONT.
Tel.: NE 4-1813 (dag en nacht). Donderd. en Vrijdag open tot 9 u.

U HEBT EEN HELE MAATREGEL NODIG!

Wij nemen aan dat U zich heeft aangesloten bij de ONTARIO HOSPITAL INSURANCE. Wat een zeer verstandige maatregel was, daar het U een grote protectie geeft tegen ziekenhuiskosten.

Maar is het U bekend, dat deze verzekering U geen protectie biedt tegen de eveneens vaak zeer hoge kosten van een operatie? En hebt U daarvoor reeds maatregelen getroffen? Zo niet, doe het dan alsnog, want U trof slechts een HALVE maatregel!

Sluit U aan bij onze onderlinge verzekering tegen OPERATIEKOSTEN. Het is niet de bedoeling van onze verzekering om winst te maken, doch om elkaar tegen betaling van een zo laag mogelijke premie te helpen.

De premie bedraagt per jaar: $ 30.— voor een gezin en $ 12.— voor ongehuwden van 18 jaar en ouder. Waarvoor U verzekerd is tegen operatiekosten tot een bedrag van $ 500.— per jaar en per geval. (Fractures en meer andere gevallen inbegrepen).

Het lidmaatschap staat open voor mannelijke en vrouwelijke immigranten van Nederlandse afkomst en van Protestant Christelijke huize, die hun woonplaats in Ontario hebben.

Vraag nog heden ons uitvoerig Inlichtingenboekje, dat U gaarne per omgaande wordt toegezonden.

Christian Reformed Church Co-Op. Medical & Hospital Society
Box 473 - Hamilton, Ont.

(Adv.)

CAR Levens - Brand - Inboedel VERZEKERING
ALS U EEN CAR KOOPT, KUNNEN WIJ DAT ZEER BILLIJK VOOR U
FINANCIEREN
MAC. VANDERHOUT INSURANCE AGENCY
Business Phones LIberty 9-7053 & LIberty 9-8891
BOX 112 - STATION C, HAMILTON, ONT.

NAAR HOLLAND . . .

Wanneer je "seatbelt" je een porretje in de maag geeft, en Katrien's hoed onverwachts over haar ogen schiet, wanneer je krampachtig de schok van de landing ervaart, dringt het nauwlijks tot je door: Nu ben ik in Holland.

Het eerste wat je doet, is denken: — We zijn veilig geland. Vervolgens kijk je op je horloge, om te constateren, dat het vliegtuig er 'tien uur en twintig minuten over gedaan heeft. Daarna rek je je eens zet je gezicht in een wijde plooi en neem je de houding aan van de ervaren wereldreiziger . . .

☆

Zo ging het ongeveer bij onze aankomst op Schiphol. Het was allemaal zo onwerkelijk. We konden ons haast niet voorstellen, dat dit Holland was. Trouwens, we waren nog nooit op Schiphol geweest.

Eerst toen we het vliegtuig hadden verlaten en opgenomen werden in de drukte van de reizigers in de gebouwen van het vliegveld, begonnen we te beseffen: Dit is ons moederlandje! De kruier, die zich over onze bagage ontfermde, de krantenjongen en de taxi-chauffeur, allen noemden ze me met een zwierige stembuiging: - Meneer ..! Dat was ik in Canada niet gewend. Zoveel beleefdheid kon ik haast niet verwerken. In het begin dacht ik steeds, dat men mij ertussen nam en iets geestig met mij van plan

IMMIGRANTEN-MIJMERINGEN

was, wanneer men "Menéééér" tegen me zei.

De taxi reed ons naar het Centraal Station. Het was een mooie dag voor de tijd van het jaar. Ik had - het was nog maar Maart - regen en mist verwacht, maar er scheen een vriendelijk zonnetje. Verrukt wees Katrien naar de eerste echte molens, die we in de verte zagen. Ze zuchtte tevreden, en ik wist wel waarom. Dit was Holland, ons echte Holland weer, vlak, en tot op het laatste vierkantje grond goed verzorgd, wilgen langs de slootkant, hier een toren en daar een kerkje. Neen, het laat je niet onbewogen, als je na jaren weer terug komt in het oude vaderland, ook al denk je, dat je als immigrant in Canada het goed gemaakt hebt, en ook al heb je nooit heimwee gekend.

☆

We reden Holland's prachtige hoofdstad binnen. Het verkeer werd steeds drukker. Het viel me op, dat het verkeer een beetje anders ging dan bij ons in Canada, tenminste in het Westen: men was hier minder heer in het verkeer.

Ik zag een dame, die wilde oversteken, overhaast terugspringen op het trottoir toen een bromfiets rakelings langs haar heenschoot. De berijder keek niet op of om. Het scheen, dat alle automobilisten een wedstrijd hielden, wie het eerst door de drukte heen was, en het vaardigst elk open plaatsje kon benutten. Ook onze taxi-chauffeur nam aan deze strijd deel met afwisselend succes. Toen op een gegeven ogenblik een kleine Vauxhall vlak voor hem langs schoot, zodat hij zijn remmen moest laten gieren, draaide hij het raampje naar beneden, zwaaide zijn gebalde vuist en begon te schelden in onvervalst Amsterdams. Ik verstond goed, wat hij zei, en ik heb het ook goed onthouden, doch ik durf 't niet te herhalen. Katrien bloosde ervan. - Nou, nou, sprak ze vermanend, waarop de chauffeur voldaan het raampje weer opdraaide, tevreden omkeek en "Sorry dame!" zei.

Wel, we kwamen heelhuids in het Centraal Station aan. Ik begaf me naar het loket en bestelde "twee enkele Nieuwveensterdam". Omdat ik geen reden zag om luxer te reizen dan ik gewend was voordat ik naar Canada ging, voegde ik er aan toe: - derde klas . . . . De kaartjesverkoper bleek ook een rasechte Amsterdammer te zijn: breedvoerig begon hij uiteen te zetten, dat "derde klas" niet meer bestond - Meneer leest waarschijnlijk de krant niet, en wellicht reist meneer uitsluitend per bus en fiets, maar sinds enige jaren heeft de regering "derde klas" afgeschaft. Mag het "tweede" worden, meneer?

Natuurlijk mocht dat, haastig betaalde ik van mijn eerste guldens. De spotvogel achter het loket sprak: - Ik wens u een bijzondere goede reis toe, meneer, in de tweede klas, en u ook, mevrouw - met een buiging naar Katrien.

Na deze flater spoedden we ons naar het tweede perron Oostzijde: - Op naar tante Aaltje's erfenis!

☆

De Dieseltrein was nog niet binnen. We waren twintig minuten te vroeg. Verlangend keek ik naar het perron-restaurant. - Zullen we? vroeg ik Katrien. Ja Katrien had ook wel zin in een bakje.

We bestelden ieder een kop koffie met een gevulde koek aan een deftige kellner, die gekleed was in puntjesjas en gestreepte broek, en een adellijke, enigszins neerslachtige trek op zijn gelaat had. Het restaurant was gezellig, de koffie was heerlijk sterk en de koek was voortreffelijk. Aan het eind van de smulpartij wenkte ik de ober, die plechtig kwam aanschrijden op de maat van een 'treurmars. - Hoeveel is het? vroeg ik vriendelijk. - Eén gulden vijf-en-twintig, inclusief, meneer, antwoordde de adellijke kellner droefgeestig. Dat was geen kleinigheid voor twee koffie-met-koek!

Ik herinnerde me nog van vroeger, dat inclusief betekende: fooi inbegrepen, en dus betaalde ik een gulden plus een klein, glinsterend Hollands kwartje. Mooi geld is dat. De kellner nam het goedgunstig aan, doch verzuimde zich te verwijderen. Met uitgestrekte hand bleef hij als een standbeeld bij ons tafeltje staan. Een groot verdriet weerspiegelde zich op zijn strak gelaat.

Toen werd Katrien boos. - Inclusief, is het niet? zei ze bits tegen de sombere figuur. De aangesprokene verstijfde, voor zover dit nog mogelijk was, bracht zichzelf moeizaam in beweging en begon zich te verwijderen. Hij haalde diep adem door zijn kellnersneus en zag ons uit onmetelijke hoogten aan met een minachtende blik, waarin duidelijk te lezen stond: - Dagjesmensen . . .

Ons welbewust van de slechte indruk, die wij bij dit hoge gezelschap hadden achtergelaten, stapten we het perron op.

Twee minuten later daverde de Dieseltrein binnen. Het perron werd een slagveld. Mensen verdrongen elkaar, spraken elkaar aan met boze woorden, vroegen elkaar belangstellend, of ze niet konden uitkijken, en probeerden allen tegelijk de trein binnen te treden. Katrien en ik namen maar wijselijk in de achterhoede plaats. Tenslotte kwamen ook wij behouden binnen. De trein was niet vol, zoals we op grond van het gedrang verwachtten, maar er was nog ruim plaats.

Er klonk een fluitje en soepel - meer soepel dan Canadese treinen! - zette de trein zich in beweging.

Als kleine kinderen zaten we samen door het raam te turen. Wat een mooi landje was het toch! We snelden langs polders en kanalen, kraakheldere boerderijen en schilderachtige dorpen

Blij en voldaan keken we elkaar aan, en waarschijnlijk niet alleen, omdat we op weg waren naar de erfenis van tante Aaltje . . . .

Arie.

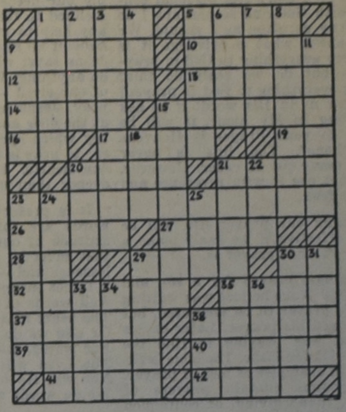
Weekly X-Word Puzzle

ACROSS

1. Walking stick
5. Set of playing cards
9. A decree (eccl.)
10. By oneself
12. Stand up
13. Tardier
14. Nearly all
15. Vessel for burning incense
16. Printer's measure
17. Street
19. Father
20. A relative
21. Mongoloid language
23. One of the Decalogue
26. Macaws
27. Ship ——!
28. Yes, in Peru
29. Strengthening plate for steam boilers
30. Fellow (slang)
32. Pith helmets
35. Listen
37. Evade
38. Concise
39. Chart again
40. Zodiac sign
41. Mr. Levenson (poss.)
42. Employs

DOWN

1. Billiard shot
2. Cuckoos
3. Quack medicines
4. East by northeast (abbr.)
5. Grew white
6. Mr. Ladd, actor
7. Camp bedsteads
8. The patella
9. Approached
11. Wandering
15. Short sleeps
18. Fuegian Indian
20. Wine receptacle
21. Suffocates
22. Exclamation
23. A chair wheel
24. Baseball's Baltimore ——
25. Black, as in Celtic names
29. Percolates
30. Foundations
31. Metallic rocks
33. Cougar
34. A cheese
36. Great Lake
38. Greek letter



NAAR HOLLAND?

Voor al Uw reizen per BOOT of per VLIEGTUIG vraag vrijblijvend advies van:

C. STEENHOF

43 Crane Ave., Weston, Toronto 15
Telefoon CH 1-0811

ANKE

door

FOKA VAN LOON

(46)

KORTE INHOUD: De grote dag in het leven van een jong meisje is ook voor Anke aangebroken, haar trouwdag. We hebben haar gezien opgroeien van schoolkind tot jonge vrouw, als dochter van een dorpssmid in Noord Holland. Anke is een gevoelig meisje en ze heeft een fijne man getroffen, de flinke handelsreiziger Harry Millenaar, met wie ze nu op de huwelijksreis gaat . . . .

• • •

Harry's levendige moedertje is in deze stonde met stomheid geslagen, haar hart verwerkt echter dit zware gebeuren heel moeilijk. Ze gunt Harry de vreugde van zijn leven zo ten volle en daarnaast schijnt de weemoed om eigen verlatenheid. Voortaan is zij, die zo graag zorgde en dorst naar wat gezelligheid, gedoemd tot alleen zijn. Ja, Harry en ook Anke hebben beide bij haar er op aangedrongen met hen mee te gaan, maar ze heeft geweigerd.

"Twee bazen in één huis, dat gaat nooit goed, kinders!"

't Doet Harry pijn om harentwil, als hij ziet, hoe veel het haar kost, afstand van hem te doen, maar wat ten volle zijn heengaan voor haar betekent, dringt echter niet tot hem door. Zijn hart is te zeer vervuld met zijn nieuw rijk bezit, hem lachen lokkende verten toe.

"Kom Anke!" Hij opent het portier van 't glanzende Fordje, dat hem als vertegenwoordiger van zijn firma toegewezen werd. Nog een haastig afscheid van Meikie en Jan die met voorgewende vrolijkheid de beklemming, die op allen viel, willen verdrijven. Dan stappen ze in. Harry zet zich naast zijn vrouwtje, nog een laatste armzwaai, dan vat hij het stuur, zijn voet plant zich op het gaspedaal, voort suizen ze, de mooie voorjaarsavond tegemoet.

Het laatste beeld, dan Anke nog opvangt en lang bewaart, is dat van haar vader, zoals hij zich overbuigt tot Harry's moeder en in ontfermende vertroosting zijn sterke hand op haar schouders legt.

Dan keert ze haar gelaat naar Harry.

"Zo vrouwtje van mij," schertst hij vrolijk, "dat is dagewesen".

Anke neemt onmiddellijk die luchtige toon over. Het is de manier om het weeë gevoel, dat het verlaten van 't ouderlijk huis veroorzaakt, weer kwijt te raken.

"Ik zal je maar dadelijk eens op de proef stellen of je werkelijk van zins en willens bent, mij als de zwakste, ere te geven."

"Ga je gang!" lacht hij, blij dat ze zo moedig haar best doet, zich te herstellen.

"Weet je, wat ik nu zo heel graag wou?" vleit ze. "Even nog naar Marijke's vader en moeder. Ze hebben 't vandaag vast heel moeilijk gehad. Een paar minuutjes wat afleiding breekt voor hen zo heerlijk die lange trieste avond. Zullen we?"

"Natuurlijk!" Harry stopt op Anke's aanwijzing. Gearmd gaan ze de weg naar het grote lage huis. Tussen de kale takken van de heesters en 't geboomte schijnt flauw door één der ramen een flikkerend theelicht. "Ze schemeren nog," fluistert Anke.

Daarbinnen zitten de twee vereenzaamden elk met zijn eigen gedachten. De één durft de ander geen deelgenoot te maken van zijn pijnigend verlangen. Daarom schuwen ze ook het grote licht, dat onbarmhartig zou verraden, wat de mond verzwijgt.

Vrouw Schuit zit voor het raam, ze staart in het onbestemde half-duister van de tuin. Op de weg worden bij de bocht twee vurige ogen zichtbaar van een auto. Tot haar bevreemding mindert de bestuurder zijn vaart en stopt bij het brugje voor hun boerderij. Twee gestalten maken zich los uit de nevel van de avond. Ineens weet ze met een schok wie daar naderen. Ze laat haar lusteloze houding varen en veert op uit haar stoel.

"Toe, Kees, doe 't buitenlicht es efkes an! Daar heb je de jongelui, Anke en haar man!"

"Maak 't een beetje!"

Vader Schuit schokt op uit de lichte dommel, waarin hij als een moegeschreid kind vergetelheid had gezocht. In zijn haasten loopt hij een stoel omver! Dat hindert niet! Op de stoep staan Harry en Anke, met dat ze die betreden in een zee van licht. Tegelijk tasten de handen van Schuit en zijn vrouw naar de deurknop om de welkome gasten binnen te laten.

"Bel, m'n lieverd, ben jij daar nog?"

Vrouw Schuit trekt Anke naar zich toe, zoals ze 't haar eigen kind gedaan zou hebben en kust haar.

"M'n vrouw," Harry zegt het alsof hij sinds onheuglijke tijden getrouwd is, "kon hier niet voorbijgaan, zonder u nog even te groeten."

"'t Is bar aardig van jullie bedocht, want we waren er eigenlijk net zo'n beetje mee an, moeder en ik," bekent Schuit. "Kom er gauw in."

Zijn vrouw heeft Anke al meegevoerd naar de huiskamer. Eén en al bedrijvigheid is ze nu, 't licht aan, de gordijnen dicht.

"We doen nog efkes een bakkie met mekaar", bedisselt ze.

Even confereert het jonge paar met ogentaal.

"Als het maar niet te laat wordt," vreest Harry.

"Och, die stakkerds willen 't zo graag," bedelt Anke.

"Graag Juffrouw," stemt Harry dan toe, hoewel er van trek geen sprake is, daar zijn schoonmoeder hem een half uurtje geleden nog rijkelijk van die drank voorzag. 't Is maar kort, dat ze vertoeven bij Marijke's ouders, toch hebben de twee eenzamen zich verwarmd aan dit spontane bewijs van hun genegenheid, de kille ban der verlatenheid is versmolten.

"Dag, m'n lieve kind! De Here heb 't je in 't hart geven, om ons oude mensen efkes de tijd te korten. We benne er beide helegaar van ophaald, wat jij vader?"

Terwijl ze wegrijden klinken deze woorden als blijde muziek na in Anke's ziel, en zacht zegt ze voor zich heen:

"En vind ik in het huis mijns herten,
Dat ik één droefenis genas
Dat ik mijn armen heb gewonden,
Rondom één hoofd, dat eenzaam was,
Dan voel ik op mijn jonge lippen
Die goedheid lijk een avondzoen."

Niet achtend het gevaar dat hij op de smalle kronkelweg in botsing met een boom zou kunnen komen, bukt Harry zich en drukt zijn lippen vast op de hare.

"Jij de droom, ik de werkelijkheid," lacht hij ondeugend.

Over Anke's gelaat glijdt een schaduw van ontstemming. Deze wijze van reageren openbaart haar, dat hij niet heeft begrepen, wat haar ziel beroert.

• • •

"Hoor ons vogeltje es weer tierelieren." De oude heer van Garderen heft het hoofd luisterend omhoog. De ogen waarin het licht is gedoofd staan als twee donkere holten in zijn markante kop. De punten van zijn witte knevel zijn krijgshaftig naar boven omgekruld, heel zijn martiale houding verraadt de gewezen politieman.

Lang en mager is hij, maar zijn rug raakt niet de rechte leuning van de stoel, waarin hij zit. Om zijn strenge vastberaden mond speelt nu echter een tedere lach. Zoals een goedhartig grootvader zich vermeit in de blije geluidjes van zijn levenslustig kleinkind in de wieg, vindt hij genot in het zuivere sopraantje van zijn bovenbuurtje, de jonge Mevrouw Millenaar.

(Wordt vervolgd.)

Women's Page

Editor: Mrs. A. Wagenaar
67 Victoria St., Blenheim, Ont.

Our Prayer Life

I think we have all asked ourselves and others at one time or another: how can I make my prayer more effective? I pray, but often I feel that I am just speaking words — I don't feel personal contact with God and so perhaps I do not pray as often as I should. We sing about what a privilege it is to carry everything to God in prayer — but do we realy do this? Bring everything to God in prayer? He tells us in His word: if ye ask *anything* in My name, it will be given to you! Prayer is Heavens "telephone". The line is never busy, never out of order. However, we must use it with reverence and Godly fear.

I think our prayer life will be more effective if we realy make a study of what prayer *is*.

Abraham prayed for a *son* and for many years he just was waiting for his prayer to be answered, but God heard his prayer. Later on his servant was praying to find the right wife for Isaäc. The bible is filled with examples of men of prayer. The psalms contain prayers of praise, thanksgiving, of confession and of pleading with God for help and deliverance. If we study the examples of prayer in the bible, we see how prayer changes those who do the praying and those for whom they prayed.

Just as Jesus' disciples came to Him with the request: Lord, teach us how to pray we too can come with the same request. Our prayer must include: worship and adoration, confession, thanksgiving and supplication (asking God to supply our needs). Our old nature is inclined to feel that we don't need any help to run our affairs — we *know* it all and can *do* it all — but Jesus says: without me you cannot do anything. When we feel helpless of ourselves — *then* we will *realy* pray. Jesus says: "behold I stand at the door and knock". This is the key which opens the door to prayer: to pray is to let Jesus come into our hearts. Prayer is something deeper than words.

It is present in our soul before words are formed. Prayer is an attitude of our hearts to God and that must be an attitude of helplessness and — of faith:

't Is not enough to bend the knee
And words of prayer to say;
The heart must with the lips agree
Or else we do not pray.
For words, without the heart,
The Lord will never hear
Nor will He to *those* lips attend
Whose words *are* not *sincere*.

In order to live close to God we must be women of prayer. And then we will feel the power of the holy Spirit in our lives. We must *not* let our husbands do our praying for us. At mealtimes it is usually the husband who leads in prayer but *we* must also have our *own* private time of bible reading and prayer to God. And when we find it difficult to pray it is wonderful to know that "the Spirit maketh intercession for us". It is the Spirit who inspires us to pray and so we must not resist the Spirit. The Triune God is associated with our prayers, which are always effective when we come to God, through Christ, by the Spirit.

To pray in Jesus' name does not mean that we lightly add it at the end of our prayer as we tie a label on a parcel, but asking in Jesus' name, means that we pray in harmony with *His* will. "No one cometh on to the Father than by Me". Those are Jesus own words.

We must also pray for that God's will take complete control of our lives. So often we try to "help" God. We pray for something but in our minds have already figured out how God should answer us. And, if He answers in another way or at another time, we fail to see it as an answer to our prayer.

We can learn a lesson from Mary at the wedding in Cana. She had complete confidence in Jesus. Paul prayed for the removal of his "thorn" in the flesh. Three times he prayed and God did *not* answer by removing the burden, but by granting Paul sufficient grace to carry it.

He answers prayer — *not* it the way I sought.

Nor in the way that I had thought He *ought*.

But in His *own* good way, and I could see.

He answered in the *fashion, best* for me.

And if for any wish thou *darest* not pray. *Then* pray for grace, to cast that wish *away*.

Mrs. G. Spijkman
Blenheim

PRAYER for PATIENCE

by Jane Scott

When patience totters, Lord, stand by
And share with me Thy full supply
Keep back the host that charge upon
Thy child when faith and hope are gone
Grant me a sense of values true —
A gift that fain must come from You.
Exterminate in me the love
Of little gods — my treasure trove —
A hundred lovely — useless things
That mar the joy the children bring.

*

When infants in their round of play
Upset my gods — and leave them lay.
Shattered far beyond repair;
Help me to breath a thankful prayer
That little feet, have strength to run
And little hearts were made for fun.
Then, give me grace to take the broom
And clear the debris from the room
In silence — lest I might offend
The little ones Thy love doth lend.

*

Grand me, o Lord, Thy selfcontrol
When Satan's forces surge my soul —
And heavely Father, stay my tongue
Till all the bitterness is wrung
From angered heart and troubled brain,
And I am quiet calm, and sane.
Then keep me, Lord, from harking back.
To broken gods along life's track.

De Ruyter's Muisjes
KINDEREN ZIJN ER DOL OP

Imported by: VAN's Imp Ltd.,
P.O. Box 826, HAMILTON, Ont.

The Positive Approach

Legal notice in the *Edmonton Journal*: "I am responsible for all debts and obligations of my wife, Hazel Day, both present and future, and am more than happy to be the provider for a woman who has borne me three lovely children and, with an overabundance of love and care, has made the past 18 years of loving kindness the nicest years of my life. On this the eve of our eighteenth wedding anniversary I wish to publicly express my gratitude and love.—Russell G. Rennie."

DUTCH BOOKSTORE
H. VAN PELT
25 Hiawatha St., - ST. THOMAS
Voor het Hollandse boek
zijn wij het
VOORDELIGSTE ADRES
Vraagt onze lijsten!

UW HORLOGE STUK?
FRANK'S WATCH REPAIR
voor goede service en billijke prijzen. Prachtig Dameshorloge, doublé, 17 steens anker. $ 10.00. 2 jaar garantie.
2 McManus Rd., Toronto
(hk. Dixon Rd. bij Royal York Rd.) or phone CH 4-3539 for pick-up. Toronto 15. Mail-

DRIE VOORNAME REDENEN WAAROM ONZE KLANTENKRING STEEDS GROTER WORDT

- lagere prijzen (rechtstreeks van de fabrieken geeft een enorme besparing)
- vakkundige bediening
- vlotte en degelijke service (zoals U in Nederland gewend was)

Maple Leaf Factory Sales

BOX 45 DUNDAS, ONT.
Phones MA 8-2166 MA 8-8739
Jack Romkes Henry Vanderveen
Furniture - Appliances
Sewing machines
SERVICE & REPAIRS

DUXBURY
TRAVEL SERVICE
Agent: TCA, KLM, Holland-America Line, Europe-Canada Line
BRAMPTON, ONT.
85 Main St. N. Phone GL 1-4288
Agent Canadian National Railway

Snijbonenmolens,
van roestvrij staal, groen. Nederlands fabrikaat. $ 3.95 per stuk. Franco toegezonden.
Zend money-order of cheque (bij de laatste 15¢ bankkosten toevoegen s.v.p.). Wij zenden desgewenst ook C.O.D.
Holland Shopping Centre
1004 KINGSWAY - NEW WESTMINSTER, B.C.

"WIBO" TRAVEL SERVICE Ltd.
LONDON, ONT.
AGENTEN VAN ALLE SCHEEPVAART- EN LUCHTVAARTLIJNEN
Boek voor St. Nicolaas en Kerstmis op
"WIBO'S" GROEPREIZEN 1959
ss. "RIJNDAM" 22 November van Montreal
ss. "STATENDAM" 14 December van New York
per K.L.M.: 11, 18 en 21 December van MONTREAL
Vlieg nu - - - Betaal later
POSTIAN BUILDING Tel. 2-8373 395-397 DUNDAS STREET
Open tot 5.30; Vrijdag tot 9 uur; Zaterdag tot 1 uur.
Vraag naar JOS. BOERKAMP

MEDISCHE WENKEN

Water voor de baby.

Als kinderen om de haverklap binnenkomen om juice, limonade of water te drinken, is het zaak om ook eens na te gaan, of de baby, die nog niet voor zichzelf kan zorgen wel genoeg te drinken krijgt. Vanzelfsprekend moet ook de baby meer drinken hebben als het warm weer is, of als ze koorts heeft.

Er schijnt onder de moeders veel verschil van mening te bestaan over de hoeveelheid drinken, die een baby moet hebben. Natuurlijk moet men er rekening mee houden, dat er in melk en alle vloeibaar voedsel veel water zit. Alles inbegrepen moet een baby per dag ongeveer drie ounces vocht per pond lichaams-gewicht ontvangen, tot een maximum van 40 ounces. Als de baby over de twaalf pond is, kan de verhouding wel iets verminderd worden.

Goed eten.

Uit onverschilligheid lijden vele Amerikanen aan ondervoeding, zo zegt de American Medical Association. Terwijl de nodige voedingstoffen in overvloed aanwezig zijn, blijven blijkens onderzoekingen tal van personen zichzelf tekort doen, door niet voldoende zorg te besteden aan hun voedselsamenstelling. Er blijkt een gebrek aan waardering voor het goede voedsel te bestaan en een tekort aan kennis op dit gebied. Een goede dagelijkse maaltijd is eenvoudig samen te stellen, zolang men maar let op de waarde van de vier voornaamste voedselgroepen:

— De *Melkgroep* met inbegrip van kaas en icecream. Voor kinderen wordt drie tot vier cups melk per dag aanbevolen; voor de teenagers vier of meer; voor de volwassenen twee of meer en voor aanstaande moeders vier of meer.

— De *Vleesgroep* met inbegrip van gevogelte, vis en eieren, moet in tenminste twee maaltijden per dag tegenwoordig zijn. Bonen, erwten en noten kunnen als afwisseling dienen.

— De *groenten en fruitgroep* moet viermaal per dag worden aangesproken. Eet vooral groene groente, tenminste om de andere dag, en geregeld een citroen of sinaasappel.

— De *Brood-graan groep* met inbegrip van havermout en cereals wordt voor vier keer per dag aanbevolen.

Vet en suiker wordt gemakkelijk in te grote hoeveelheden gebruikt. Alleen voor zwaar werkende personen en kinderen die erg druk spelen is wat extra vet of suiker goed.

Dunne, zachte plastic film is een excellent materiaal voor verpakkingsdoeleinden, maar het moet niet worden misbruikt. Evenmin moet het worden beschouwd als speelgoed voor kinderen, net zo min als lucifers, medicijnen of insectdodende middelen. Plastic zakken zoals welke deze dame ontvangt van haar stomerij, moeten onder geen enkele voorwaarde aan kinderen worden gegeven als speelgoed, of gebruikt worden in kinderbedjes als dekjes voor matrassen of kussens. Er zijn andere plastic materialen en voorwerpen welke speciaal voor dit doel zijn vervaardigd. Deze zijn ook dikker en sterker. Zij kunnen dan ook niet in het keeltje van de baby worden gezogen als hij ademt. Fatale ongelukken zijn kortgeleden voorgekomen waarbij enkele babies zijn gestikt in dunne plastic zakken, die op een verkeerde manier gebruikt worden.

ALBERTA AAN DE LIJN

door Tini Van Ameyde

Vanuit een Sunny Alberta, dat amechtig ligt te puffen onder een strakblauwe hemel, schrijf ik U ditmaal met de wens, dat U allen zulk weer hebt in Uw vacantie! Elke Zaterdag verdwijnt er een andere familie in-gelukkig naar beach-resort, de bergen en wat er verder voor heerlijks te genieten valt. Zelf hebben we al de helft van onze vacantie achter de rug, maar nog een weekje om naar uit te te kijken. Ah, wat een land om uit te gaan, een mens moest minstens twee maanden vacantie hebben. Temperaturen van 95 graden en koele meren met het treurige gevolg, dat in twee dagen tijds acht mensen verdronken. Electrische stormen ontstaken bosbranden in het Noorden van de provincie, waar tweehonderd man en twaalf vliegtuigen bezig zijn met de bestrijding. Dit valt echter niet mee, omdat de meeste branden woeden in bijna ontoegankelijk gebied.

•

Een verblijdend record kon een stad in Alberta boeken: Medicine Hat, in Zuid Alberta, met 23,000 inwoners gaat er prat op, dat ze 1700 dagen van veilig verkeer achter zich heeft. Het laatste dodelijke ongeval op de weg vond daar plaats in 1954. Hulde, Hat, en ga zo voort!

Drie hengelaars in het Banff Park kregen de schrik van hun leven. Ze waren bij zonsopgang bezig een kampvuur aan te leggen, toen er plotseling een gespierde grizzly beer met twee jongen verscheen en hen — voordat hun nog slaperige brein in actie kon komen — aanviel en ernstig verwondde. Gelukkig slaagden ze erin om in een boom te klimmen, tot Ma Beer weer verdween na eerst hun kamp aan een grondig onderzoek onderworpen te hebben. Nog pas kortgeleden hebben officials van de Nationale Parken van Banff en Jasper het publiek weer gewaarschuwd, dat beren nooit te vertrouwen zijn. Het is streng verboden om de beesten te voeden, maar bijna elke toerist zondigt tegen deze regel en daardoor worden ze steeds brutaler. 't Zijn zulke aardige dieren als ze op hun hurken langs de weg zitten te bedelen om een lekker hapje, maar één klap met zo'n klauw en je ligt zes weken in het ziekenhuis!

•

In Calgary worden de highschool leerlingen voortaan als keurige jonge dames en heren op school verwacht. De Board heeft nu aan de schoolhoofden de vrijheid gegeven hen naar huis te zenden, wanneer de boys verschijnen in leren jackets en blue jeans en met lang haar, of de girls in jeans, pedal pushers, shorts en met krulspelden (!) in het haar. Er is een lijst van goedgekeurde kleding opgemaakt, die vermeldt o.a., dat de jongens hun overhemd netjes bij de riem in moeten stoppen en de meisjes keurige jurken, rokken en b'ouses moeten dragen en niet teveel make-up mogen gebruiken. Gewoon een revolutie in het klein! De leraren waren eensluidend in hun oordeel, dat ongeschikte kleding een slechte invloed heeft op de houding van leerlingen t.o.v. elkaar en van hun studie.

De Albertanen zijn nooit actiever dan in de maand Juli, bij uitstek de maand der rodeo's, stampedes, exhibitions en hoe deze vermakelijkheden verder heten mogen. We krijgen elk jaar om deze tijd de indruk, dat een kwart der bevolking in het zadel springt en de rest hen met enthousiaste kreten staat aan te moedigen, wat natuurlijk niet helemààl juist is . . . Voor het merendeel zijn het steeds dezelfde personen, die aan de verschillende wedstrijden deelnemen, maar een buitenstaander moet die indruk toch wel krijgen.

•

Edmonton hield haar 81ste Exhibition met als thema het gouden feest der luchtvaart. De opening werd verricht door een krasse oude dame, Mrs. Katherine Otero, de eregast, die hiervoor uit Santa Fe was overgekomen. Mrs. Otero was de piloot, die de eerste mail per vliegtuig van Calgary naar Edmonton bracht in 1918. Deze historische vlucht was temeer belangrijk, omdat in die jaren vrouwelijke piloten een bijna ongehoord verschijnsel vormden. Ze vertelde, dat de vlucht van 175 mijl twee uur duurde en dat ze, ondanks kaart en kompas, voor alle zekerheid de spoorlijn volgde. Na behouden aankomst in de kleine nederzetting Edmonton gaf ze een staaltje stuntvliegen weg, waarvan de goede burgers op hun rug lagen. Stel U voor, dit alles in een tijd, dat slechts de koelbloedigste mannen piloot werden! Vlak na deze mailvlucht echter nam de U.S. regering haar vliegtuig in beslag (Wereldoorlog I) en heeft Mrs. Otero niet meer als piloot gevlogen. Wat ongetwijfeld voor alle mannen in het vak een opluchting is geweest, want het sterke geslacht zag zich niet graag de loef afgestoken door zo'n nietig hoopje vrouw!

•

Ook Rocky Mountain House heeft haar best gedaan en hield de jaarlijkse David Thomson-herdenking, twee dagen gewijd aan de beroemde ontdekkingsreiziger. Er werd een compleet veldslag geleverd in de hoofdstraat, waar de grote David opnieuw probeerde om ruilhandel te drijven met de Indianen: een yard stof voor twee beverhuiden. De Roodhuiden vonden dat oplichterij en scalpeerden hem. Een gezellige vechtpartij ontknoopte zich over de hele lengte van de straat, waarin de rode broeders aan de winnende hand waren. Tot er blanke hulp verscheen in de vorm van zes gewapende ruiters, die hun geweren in de lucht afschoten. De Indianen kozen volgens voorschrift het hazenpad . . . Alle kinderen onder het geestdriftige publiek begonnen bij de schoten te brullen en alle honden in de buurt sloegen aan het blaffen, een en ander ter verhoging van de vrolijkheid. Eén der retirerende roodhuiden maakte de opmerking: "We don't want the country back anyway!"

En dan natuurlijk de beroemde Calgary Stampede, die deze maal het record aantal van bijna 600.000 bezoekers trok. De twee dagen juist voor de opening verbleef ik in Calgary, waar het stampvol was en de hotels en motels al weken van te voren besproken waren. De Calgarians liepen trots en zwierig te paraderen met hun witte 10-gallon hoeden op, die de hele stad een vrolijk aanzien gaven. Opnieuw kwamen we tot de ontdekking, dat we een zacht plekje in ons hart hebben voor de stad aan de Bow River en dat niet alleen om de bergen, die zo dichtbij wenken met hun besneeuwde toppen of om de vermaarde Zoo met de enige kinder-dierentuin, maar ook om de gulle en gastvrije sfeer, die de stad kenmerkt.

•

Koningin Elizabeth heeft van deze sfeer genoten, toen ze met haar man in Calgary arriveerde op de vierde dag van de Stampede. Dit koninklijke bezoek was het hoogtepunt van de week en het mag met recht volkomen geslaagd genoemd worden. De Koningin bezocht het Jubilee Auditorium, sprak met oldtimers en veteranen van de R.C.M.P. en woonde de chuckwagon races bij. Verder bezichtigde ze het Indiaanse dorp met zijn driehonderd bewoners waar chiefs van de Stoney en Blackfoot-stammen in vol ornaat aan haar werden voorgesteld. Toen het koninklijk paar het Stampede-terrein verliet, zong de menigte spontaan "for they are a jolly good couple!" In de avond namen de Koningin en Prins Philip (inmiddels ook al in het bezit van een witte hoed) deel aan een barbecue in westerse stijl, menu: geroosterd vlees en bonen. De Prins, die de uitgebreide en zorgvuldige toebereidselen opmerkte, stelde met kennelijk plezier en een droog gezicht vast, dat de methodes er wel op vooruitgegaan waren sedert de tijd, dat de pioniers hun bonen kookten op de open prairies . . . .

Van Calgary reisde het paar per trein naar Banff. Tweehonderd kinderen beleefden een onvergetelijke moment, toen de trein op commando vlak voor hen stopte en de Koningin over het platform langs hen wandelde naar de officiële halte. In de Banff School of Fine Arts was er een leerling, die zowat op haar hoofd stond van opwinding, toen Prins Philip haar een complimentje maakte over een werkstuk, dat ze onder handen had. Ze moest later een asperientje nemen.

•

Terwijl Koningin Elizabeth en haar man in B.C. vertoefden was in Edmonton met man en macht gewerkt om de stad te verfraaien. Men schat dat meer dan 150.000 mensen de rijtoer door de stad hebben aanschouwd. Herinnert U zich misschien nog, dat ik enkele maanden geleden schreef over het grote probleem der Edmontonians: wàt zullen we nu eens bouwen ter gelegenheid van het koninklijk bezoek, een herbarium, rosarium, planetarium en nog diverse ums? Wel, het is het laatste geworden: het Queen Elizabeth Planetarium. Ook de Legislative gebouwen en tuinen werden opgeknapt en er werd zelfs een fontein gebouwd, dit alles voor de anderhalf uur, dat de hoge bezoekers er waren voor een lunch in de open lucht. "Slechts" 1800 personen werden voor deze "informal lunch" uitgenodigd. Verder was er een voorraad rode loper aangekocht voor een spotprijs, $1100.00. De handelaars in karpetten moeten wel goede zaken maken deze dagen. Je staat ervan te kijken, hoe authoriteiten het klaarspelen om zelfs van een kort bezoek nog een complete ceremonie te maken. Als je daarbij denkt aan de wens van de Koningin, die haar reis zo eenvoudig mogelijk wilde houden, dan klinken sommige berichten werkelijk grappig.

We blijven nog even in Edmonton, waar al sedert jaren wordt uitgekeken naar een eigen dierentuin (t is toch te gek, dat je elke keer naar Calgary moet rijden, als je behoefte voelt om een echte leeuw te zien!). Eindelijk is het dan zover, dat de kinder-Zoo geopend werd, die reuzeleuk geworden is. Een miniatuur-trein, de Old '65, rijdt er rond en ontspoorde reeds op zijn eerste rit, toen behalve kinderen ook de Mayor en zijn vrouw benevens ettelijke officiële personen er in zaten. Niemand werd in de ramp gewond en alle passagiers lachten zich slap. Een Zoo-official zei, dat de ontsporing hem niets verwonderde: "there were too many overweight persons aboard."

•

De Chinese gemeenschap in Noord Alberta vierde de 45ste verjaardag van de Kuomintang, het Chinese Nationale verbond, dat trouw is aan de regering van Chiang Kai-shek op Formosa. Speciaal overgekomen van de kust voor de gelegenheid was de Nat. Chinese consul-generaal voor West-Canada. Hij legde uit, dat de Kuomintang geen politieke partij meer is, maar zich er op toelegt om Chinese immigranten te helpen bij de integratie in hun nieuw vaderland en tegelijk de goede eigenschappen van hun eeuwenoude beschaving vast te houden. In B.C., Alberta en de Yukon wonen 35.000 personen van Chinese afkomst, waarvan velen nog familie hebben in het Rode China. De Kuomintang helpt hen om hun bloedverwanten op te sporen en, indien mogelijk, naar Canada te brengen. Verder bevordert zij de handel tussen Canada en Formosa. Uit verscheidene plaatsen in Alberta waren Chinezen naar Edmonton gereisd om deel te nemen in de herdenking. Het is toch altijd interessant om iets te horen over de activiteiten van andere immigranten-groepen.

MAAG- EN DARMKLACHTEN?

Slechte vertering, geen eetlust, trage, moeilijke ontlast., maag- of darmzweer, -zuur, -krampen, nierontstek., -steen of gruis, open wonden, reuma, spatten, suikerziekte, gassen, uitputting, utslag, klier-, lever en longziekten, wormen en maden, zenuwzwakte of ENIGE ANDERE SLEP. ZIEKTE? Onze onschad. Florakruiden doen wonderen.

Naar Canada uitsluitend volle 9 maands kuren à $ 15.— bij vooruitbetaling.

Brochure en inlichtingen gratis.

Kruidenhuis "FLORA"
Westersingel 40, Groningen, Ned.

Concerta

NU VERKRIJGBAAR IN CANADA

Nieuwe orgels met electr. windvoorziening van de Fa. VREEKEN - HOLLAND.

Model Harmona
2 spel - 4 oct., blank eiken, met electr. voetzwel . . . $ 230.—

Model Orgala
3 spel - 5 oct., blank eiken, met doorl. harp . . . . . $ 370.—

Model Concerta
14 registers - kersenhout, met doorl. harp . . . . $ 595.—

Orgala

Verzending door geheel Canada ☆ Voor volledige inlichtingen:

J. Alderliesten, R.R. 3, Abbotsford, B.C.

RECHTERS en DEURWAARDERS

Enkele vragen kwamen binnen over de wijze waarop geldvorderingen hier te lande worden geind en over executie-recht in het algemeen. In dit verband de volgende opmerkingen.

a. Civiele vorderingen worden in het algemeen behandeld door de Canadese Courts. Dat is nogal vanzelfsprekend, vindt U? Maar wist U dat er een uitzondering bestaat? Voor waar het betreft geschillen tussen Nederlanders onderling is het theoretisch mogelijk, dat deze door de betrokkenen worden voorgelegd aan een Nederlandse Consul hier te lande. Er is een Nederlandse wet, welke daarin voorziet. Dan zal de "Consulaire rechtbank" in actie moeten komen.

In de practijk wordt naar mijn weten van deze mogelijkheid nimmer gebruik gemaakt. Waarschijnlijk ook daarom al niet, omdat een door een Nederlandse Consul te wijzen vonnis in Canada toch niet als zodanig zou worden erkend en derhalve niet zou kunnen dienen als een executoriale titel en als basis voor een beslag op goederen of inkomsten van de tegenpartij. Bovendien veronderstel ik niet, dat onze Consulaten erg gelukkig zouden zijn met de "business" . . .

b. De Canadese Courts dus. Welke? Vorderingen onder de $200.— vallen onder de jurisdictie van de Division Courts, vorderingen daarboven komen bij de County Courts. Als het om nog grotere bedragen gaat, in het algemeen boven $1.000- à $1.200.-: bij de Supreme Court.

Zaken bij County Courts en Supreme Courts moeten worden behandeld door een advocaat; gedingen bij een Division Court mogen desgewenst door de partijen persoonlijk worden behartigd. De Clerk van de Division Court zal somtijds bereid zijn om betrokkenen behulpzaam te zijn bij het opstellen van de vereiste stukken. Het resultaat is evenwel niet altijd erg bevredigend; dikwijls worden er fouten gemaakt die door deskundige bijstand voorkomen haden kunnen worden. Persoonlijke behartiging is bovendien in elk geval uitgesloten als het een geval betreft, waarin niet beide partijen in het zelfde ressort woonachtig zijn.

Sommige vorderingen boven de $200.— kunnen, in afwijking van het bovenstaande, worden behandeld door de Division Courts instede van door de County Courts. Te weten: als het belang van de zaak niet hoger is dan $400.— en er een schriftelijk bewijsstuk is, ofwel alle betrokkenen terzake eenstemmig zijn.

Dit zijn de grote lijnen. Uiteraard zijn er nog verschillende andere afwijkingen van deze regels.

c. Indien er een vonnis is uitgesproken ("judgment") kan op grond daarvan beslag worden gelegd teneinde het vonnis ten uitvoer te leggen. Door wie wordt dat beslag gelegd? Door de Sheriff in de betrokken County. Of door de Bailiff van het betrokken Division Court. Waarop? Hier raken we een punt dat t.z.t. afzonderlijke behandeling verdient. Voor het moment diene, dat meubilair in het algemeen vrij is van beslag. Auto's echter niet. (Uitgez. bedrijfsauto's). Echter zijn zulke artikelen dikwijls toch ongrijpbaar voor de beslagleggende ambtenaar, doordat zij verbonden blijken te zijn onder

RECHT EN KROM IN CANADA

een Conditional Sales Contract (koop op afbetaling) of onder een Chattel Mortgage (geregistreerd pandrecht). Dat is na te gaan in de registers ter plaatse waar de debiteur woont.

In dit verband de raad: koop nimmer dergelijke goederen (auto's, waardevolle meubelstukken etc.) van particulieren, zonder te verifieren of te laten verifieren dat er geen claims tegen die goederen geregistreerd zijn. Het kan gebeuren, dat kopers te goeder trouw de droeve ervaring opdoen dat hun aanwinsten door de werkelijke rechthebbenden worden weggehaald en eerst dan ontdekken zij dat ze de betrokken registers hadden moeten naslaan . . .

d. Alvorens er tot beslag wordt overgegaan zal soms eerst de debiteur bij de rechter worden voorgeroepen teneinde antwoord te geven op de vraag waarom hij aan de rechterlijke uitspraak geen gevolg heeft gegeven. Als hij verschijnt, zal meestal de rechter bereid zijn te zijnen behoeve een redelijke afbetalingsregeling vast te stellen. Indien hij echter wegblijft ofwel geen bevredigende verklaring kan geven bestaat er kans dat hij gegijzeld zal worden. ("committed to gaol" . . .)

e. Vonnissen voor grotere bedragen worden vrijwel altijd geregistreerd bij de plaatselijke Sheriff en bij het betrokken Land Titles Office (een soort registratiekantoor voor onroerend goed). Het gevolg daarvan is, dat het vonnis automatisch komt te rusten als een "lien" (zakelijke last) op ieder onroerend goed dat de debiteur in het betrokken district bezit of ooit zal komen te bezitten. In elke County zijn vele, zeer vele van zulke registered executions aanwezig en dikwijls blijven ze jaren lang zwevende, totdat op zekere dag de debiteur land of gebouwen wil verkopen. Dan zal de advocaat van de adspirant-koper de zaak ontdekken en afbetaling van het betreffende vonnis vorderen alvorens de koop af te sluiten.

f. Kleinere bedragen worden dikwijls geind door middel van loonbeslag (garnishment). Loonbeslag is niet helemaal de juiste term, omdat ook andere baten dan loon in beslag kunnen worden genomen. B.v. agentenprovisie. Ook: banksaldi. In de meeste provincies kan beslag op een bank saldo zelfs al voor het vonnis worden gelegd, ter zekerheid (zoals in Nederland het conservatoir beslag).

Loonbeslag is aan zekere grenzen onderworpen. In de verschillende provincies zijn die uiteenlopend. Een gebruikelijke grens is b.v. dat de eerste $15.— per week plus 70% van het meerdere niet voor beslag vatbaar is, tenzij de rechter anders beslist. Het kan ook verschil maken of de debiteur gehuwd is dan wel vrijgezel.

Vragen over de in deze rubriek behandelde onderwerpen aan Mr. L. Verbeek, 121 Evelyn Crescent, Toronto 9.

WEES WERKELIJK VERFRIST . . .

met „King Size" Coca-Cola !

Zeg "Coke" of "Coca-Cola" — beide handelsmerken betreffen het product van Coca-Cola Ltd. — 's wereld meest geliefde sprankelende drank.

'n Drietalige "Woord en Daad"

Die Julie-uitgawe van die Suid-Afrikaanse Christelik-nasionale maandblad "Woord en Daad" het in baie opsigte ooreenstemming met "Calvinist-Contact" getoon. Die voorblad het in twee tale, nl. Nederlands en Engels verskyn. Op die ander bladsye het beide Afrikaanse en Engelse bydraes verskyn. Die rede vir hierdie veeltaligheid was die feit dat die uitgawe die geboortedag van Calvyn herdenk het. Op die voorblad het boodskappe uit Kanada, Nederland en Skotland verskyn. Die feit dat die boodskappe in die taal waarin dit geskrywe is, verskyn het, het die Nederlands en Engels tot gevolg gehad. Dit was egter ook vir WOORD EN DAAD 'n besondere eer om CALVINIST-CONTACT na te boots — 'n teken van opregte bewondering. Ons gebruik nog steeds u blad as ons model vir die uitbreiding van die Christelike nuusbladwese in Suid-Afrika. Gelukkig is ons poging ook geseën. Waar ons 'n jaar gelede ons maandelikse oplaag nog in die honderde getel het, kan ons begin om dit in die duisende te tel. Vir die eerste keer publiseer WOORD EN DAAD ook 'n bydrage van 'n Suid-Afrikaanse Engelse skrywer. Die skrywer is dr. J. F. Allen, 'n skeikundige aan die Klipfonteinse Organiese Korporasie. Dr. Allen is 'n lidmaat van die Church of England in South Africa. Hierdie Anglikaanse kerk is 'n kleiner kerk wat reeds meer as honderd jaar gelede van die groot Church of the Province of South Africa afgeskei het, en toon 'n meer Calvinistiese karakter. In die verlede het die Engelssprekendes maar heel weinig bygedra tot die ontwikkeling van die Calvinistiese gedagte in Suid-Afrika. Dit stem dus tot vreugde dat hierdie klein groepie onder die inspirerende leiding van dr. Allen saam met die Afrikaanssprekende Calviniste skouer aan die wiel wil sit. Hierdie samewerking kan nog baie belangrike gevolge hê. Suid-Afrika beweeg in die rigting van 'n republiek, maar hoe die republiek daar gaan uitsien, is nog 'n groot geheim. Die Afrikaners sal 'n republiek baie sterk vewelkom, maar van Engelse kant is daar antipatie.

Solank dit die geval is, bly die koms van die republiek vertraag. Die dooiepunt sal iets van die verlede wees, sodra 'n groep Engelssprekendes republikeinsgesind word. Dit sal aan die regering die nodige stemmemeerderheid gee. Dit spreek vanself dat die wense van 'n sodanige groep Engelssprekendes baie swaar sal weeg. Indien dit nou mag gebeur dat juis 'n groep Engelse Calviniste hulle ten gunste van die republiek verklaar, dan sal die republiek sommer van die staanspoor af 'n sterk Calvinistiese inslag hê. Daarom bly WOORD EN DAAD sterk republikeins, terwyl die samewerking van die meer monargaalgesinde Engelssprekendes verwelkom word.

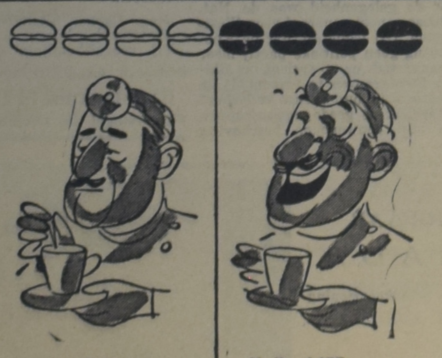
'n LANDBOUFAKULTEIT VIR DIE CHRISTELIKE UNIVERSITEIT?

Soos reeds vantevore meegedeel is, het die Calviniste in Suid-Afrika hulle eie universiteit: die Potchefstroomse Universiteit vir Christelike Hoër Onderwijs. Hierdie bloeiende inrigting met meer as 1,600 studente, en fakulteite vir teologie, lettere en wysbegeerte, natuurwetenskap, sosiale wetenskappe en handel mag binnekort 'n addisionele fakulteit verwerf, nl. 'n fakulteit vir landbou. Potchefstroom is die enigste universiteit in die sogenaamde mieliedriehoek, die grootste voedselproduserende streek in Suid-Afrika. Die aanspraak op 'n sodanige fakulteit word daagliks groter, omdat die bevolking wat gevoed moet word, ook groter word. Die universiteit het reeds 200 morge grond vir sodanige uitbreiding aangekoop. Boere-organisaties in die westelike Transvaal beywer hul nou baie sterk vir hierdie saak.

STICHTING VAN A. C. B. TAK TE PRETORIA. Dit wil waarlik voorkoom asof die Calvinisme in Suid-Afrika 'n bloeityd tegemoet gaan.

Gedurende die afgelope maand is 'n tak van die Afrikaanse Calvinistiese Beweging in die hoofstad van Suid-Afrika, Pretoria gestig. Die beweging het ook tot openbaring gekom in Bloemfontein, die hoofstad van die provinsie Oranje-Vrystaat, en ook in 'n hele paar stede op die Witwatersrand waar die goud vandaan kom. Naas die snelle uitbreiding van WOORD EN DAAD, kan dit as baie bemoedigende tekens aanvaar word.

Suid-Afrikaanse
Calvinistiese Nuusdiens.



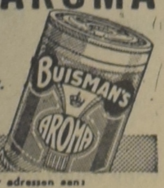
Koffie

Koffie MET
Buisman's Aroma

BUISMAN's AROMA

maakt het hele verschil

• Ook bij soluble koffie doet een beetje BUISMAN's Aroma, wonderen.



Vraag Uw winkelier of schrijf voor adressen aan:
CANADIAN BUISMAN CO. LTD. • 221 HALL-BUILDING
789 WEST PENDER STREET • VANCOUVER I-B.C.

Aanhoudende bos - en heidebranden in Nederland

De omgeving van Apeldoorn gaat langzamerhand wel een triest beeld bieden door de aanhoudende bos- en heidebranden.

Vorige week is bij de Wapenberg te Ughelen opnieuw een grote bosbrand uitgebroken.

LINKS: Parate militairen komen in allerijl aanhollen om met de gasmasker op de bosbrandweren te assisteren.
RECHTS: Met man en macht tracht men het vuur in te tomen.

DE LATIJNSE ZUSTERS

(Vervolg van pag. 1)

gesprek, dat een Franse journalist eens had met Mussolini aan de vooravond van de tweede wereldoorlog. Mussolini wilde de Fransman op zijn plaats zetten en hij vroeg met snijdende stem: Welk Frankrijk vertegenwoordigt gij eigenlijk? Maar de Fransman donderde hem tegen: Ik vertegenwoordig het eeuwige Frankrijk, dat zijn naam geschreven heeft te midden van de grafkruisen op Uw slagvelden uit de wereldoorlog. Dat was geen prettige herinnering voor Mussolini, want de Fransman verwees liever naar de slagen van Magenta en Solferino van 1859, nu een eeuw geleden, waarin Fransen en Italianen gezamenlijk de eenheid en de vrijheid van Italië hadden bevochten.

In het communiqué, dat na afloop van het bezoek is gepubliceerd, is het resultaat van de tegelijkertijd gehouden besprekingen voldoende duidelijk omschreven.

In de eerste plaats wordt er de nadruk gelegd op het belang, dat Italië heeft bij de besprekingen in Genéve. Tot dusver heeft de Italiaanse regering niet direct kunnen medespreken. Het is bekend, dat De Gaulle, dit wenst, omdat hij hoopt een medestander te vinden voor zijn zelfstandigheidspolitiek, zowel tegenover de Angelsaksische mogendheden als tegenover de Duitse bondrepubliek. Maar dit belang wil De Gaulle niet alleen doen gelden in Genéve, maar ook daarna, als men de verdere regelingen moet treffen.

Heel nadrukkelijk wordt in het communiqué vermeld, dat de samenwerking vooral op politiek gebied moet worden uitgebreid. Dat betekent, dat de economische samenwerking niet behoeft te worden opgevoerd. Eensdeels is dat het gevolg van de Europese economische gemeenschap, die in wording is. Anderdeels wordt samenwerking in het economische vlak minder nagestreefd, omdat Frankrijk te weinig kapitaal heeft om de zwakke productievormen te financieren. Bovendien zijn de landen op verschillend gebied elkaars concurrenten, men denke aan alles wat met de mode samenhangt. Tenslotte zijn de bewoners van Noord Italië stellig ijveriger dan de gemidelde Franse arbeider, zodat samenwerking bijna zeker ten nadele van Frankrijk zou uitvallen.

Die samenwerking op politiek gebied heeft natuurlijk in de eerste plaats betrekking op Noord Afrika. Frankrijk heeft Tunis opgegeven, maar wil Algerië behouden. Frankrijk wil nu van Italië steun voor zijn Algerijnse politiek, vooral in het internationale vlak. Natuurlijk wordt dit alleen maar aangeduid door te spreken over steun aan minder ontwikkelde gebieden. In werkelijkheid wil Frankrijk gezamenlijk die gebieden openleggen.

Van bijzondere belang is ook het bezoek dat De Gaulle an de Paus heeft gebracht, waardoor hij de steun van de Franse Rooms Katholieken wil verwerven.

Helemaal tevreden is De Gaulle echter niet. Italië schijnt hem te weinig spontaan. Dat is overigens wel te begrijpen. In Italië ziet men operbest in, dat De Gaulle door de samenwerking met de Latijnse zuster zijn eigen plaats wil versterken tegenover de Angelsaksische mogendheden. Maar Italië is van deze mogendheden in veel opzichten volkomen afhankelijk, zowel financieel als maritiem. Voor geen geld wil het de ontstemming van Washington en Londen opwekken.

Bovendien zijn de christen democraten, die heel erg progressief zijn en het meest verwant aan de Republikeinse volksbeweging van Frankrijk, ietwat huiverig voor een al te nauwe samenwerking met De Gaulle, die in geen geval erg democratisch is. Misschien zou de huidige premier Segni, een aristocratisch grootgrondbezitter wel enigszins in die richting willen gaan, maar indien hij het probeerde, zouden zijn meer links getinte bondgenoten hem wel spoedig weten duidelijk te maken, dat dit niet de bedoeling was van zijn optreden.

Met het oog op dit alles is de poging van De Gaulle op zich zelf zeer merkwaardig. Maar voorlopig is Frankrijk nog niet sterk genoeg, om de leiding van het Europese continent met succes te kunnen opeisen.

Mr. L. W. G. Scholten

HOLLAND LIFE
INSURANCE SOCIETY LIMITED
HOLLAND LIFE BUILDING
1130 Bay Street, TORONTO 5 - WA 5-4511
General Manager: J. C. TUPKER
GEZIN VOLDOENDE VERZORGD?
Aº 1807 Holland Life
SPAREN IN BUDGET OPGENOMEN?
SPREEK HIEROVER EENS — VRIJBLIJVEND — MET EEN ONZER AGENTEN OF KOM EENS PRATEN OP EEN ONZER KANTOREN IN
Toronto - Hamilton - Montreal - Vancouver - Edmonton

DOELTREFFEND LEVEN

Ons leven is pas werkelijk doeltreffend, als het doel geraakt wordt, dat God voor dit leven heeft gesteld. Tot zulk een doeltreffend leven te komen moet het begeren zijn van ieder die zich Christen wil noemen. In Centraal Weekblad vonden wij de volgende acht stappen gepubliceerd, welke door de International Council for Christian Leadership in een folder zijn uitgegeven.

Deze stappen zijn:

1. We moeten werkelijkheid en een nieuw leven in Christus wensen. Het trachten God te vinden als een persoonlijke ervaring, is het meest primaire én essentiële in de godsdienst.

2. Om God en Zijn plan voor ons leven te leren begrijpen, moeten we eerst onszelf eerlijk onderzoeken. We moeten tot de erkenning van onze zonden komen en ons dan afvragen wat er veranderd moet worden. Absolute eerlijkheid, zuiverheid, zelfverloochening en volkomen liefde zijn mogelijk door Zijn genade en kracht.

3. Alles wat wij hebben, zijn en weten, toevertrouwen aan Christus, de Heiland, en Zijn vergeving aanvaarden, is de volgende stap. Deze stap moet ook volledig genomen worden en houdt de volgende niet gemakkelijke stappen in zoals: berouw, schadeloosstelling, anderen vergeven. Door de overgave aan God — Zijn wil boven de onze — worden wij nieuwe mensen, die Hij kan gebruiken.

4. We moeten Christus toestaan, door Zijn hervormde, verlossende liefde en Zijn indringende Heilige Geest, een revolutie in ons denken teweeg te brengen en een ommekeer in onze houding. We moeten Hem toestaan, dat Hij ons helpt dingen met anderen in het reine te brengen.

5. We moeten 's morgens en 's avonds de tijd nemen om stil te zijn in Zijn tegenwoordigheid. Als we de bijbel lezen en ons bezinnen op de inhoud, zal Zijn Woord opnieuw levend worden en zal het Woord met hernieuwde betekenis aan ons geopenbaard worden.

6. Als we geluisterd hebben naar wat God tegen ons zegt, zullen we anderen gaan vertellen van wat Jezus in ons leven bereikt heeft. Dan komen we in actie. Dan zoeken we naar een taak in de kerk, dan gaan we deel uitmaken van de kerk en dan krijgen de eredienst, het gebed en de sacramenten diepere betekenis.

7. Leef dit nieuwe leven dan, overal, op welke plaats je in de wereld ook gesteld werd. De mensen zullen een veranderd leven spoedig opmerken. Zij zullen om hulp komen en hun noden kun je lenigen door te geven, wat je zelf gevonden en ontvangen hebt. Breng hen in een christelijke gemeenschap, laat hen met de levende Heer kennis maken.

8. De laatste stap is de opwekking die deze tijd nodig heeft. De toestand in de wereld maakt mensen wanhopig. Natiën staan bij de wegsplitsing van "beslissing" en "noodlot" en zij weten niet welke weg zij gaan moeten. Maar zij staan op een totaal verkeerd spoor en het is onze plicht, door ons gebed en door ons optreden, de mens op de weg Gods terug te brengen. Dat is de taak van iedere christen, samen met a l l e christenen. Het begint met de eenvoudige getuigenis, die echter groot van kracht is en die ver zal doorwerken.

INGEZONDEN:

GEWETENSCONFLICTEN IN AUSTRALIE

De "neutrale" vakbonden in Australië vertonen ongeveer hetzelfde beeld als in Canada. Ze bezitten een machtspositie welke de rechten aantast van de individuele werker. Twee millioen arbeiders zijn in 350 verschillende vakbonden georganiseerd. Twee ernstige bedenkingen bestaan: ten 1ste het verplichte lidmaatschap en ten 2de de sterke politieke verbintenissen. Daar zijn er uiteraard meer, doch deze beiden hebben voor velen gewetensconflicten veroorzaakt, welke tot processen hebben geleid als gevolg van weigering van lidmaatschap.

Het heeft de naam dat de vakbonden in Australië een sterke communistische inslag hebben. Het bewijs daarvoor valt niet altijd te leveren. Feit is, dat in het verleden, dat wil zeggen tot ongeveer 1950, een communistische drijfveer duidelijk waarneembaar was. Bijzonder door de activiteit van Mr. Lang, een der vakbondleiders, is niet alleen veel communistische activiteit ontmaskerd, doch ook teniet gedaan. Het bleek dat o.a. door valse ballottage, uitgesproken communistische leiders zich in het zadel hielpen.

Hoewel thans de communistische invloed in de vakbonden sterk is verminderd, zijn de banden met de Labour Party zeer hecht. De leider, Dr. Evatt, wordt niet geheel van communistische smetten vrij geacht. Het verplichte lidmaatschap van de vakbonden brengt mee, dat velen ongewild genoemde partij steunen, in elk geval financieel, omdat tijdens de verkiezingen de vakbonden enorme kapitalen in de Labour-fondsen steken.

Het is duidelijk dat zowel Australiërs als immigranten hierdoor voor gewetensconflicten worden geplaatst. Er zijn zelfs kerkgenootschappen die het lidmaatschap van een vakbond voor hun leden verbieden. Er zijn ook kerken, welke haar lidmaten in posities plaatsen, waar zij buiten het bereik van de vakbonden blijven.

Enige maanden geleden liet in de staat Victoria een fel conflict zich gelden tussen een vakbond en de familie Haley, omdat van laatstgenoemde vader en zoons weigerden een bepaalde extra bijdrage te storten in de kas van hun vakbond. Er zijn stakingen en boycotts door gevolgd en hoewel het gerecht de Haley's in het gelijk stelden, weigerden arbeiders in de havens met hen te werken.

Zo gaat het vaker. Leden van vakbonden stellen de eis dat in "hun" bedrijf alleen vakbondleden een plaats krijgen, hetgeen eventuele vrijstellingen, welke op principiële gronden door de rechterlijke instanties verleend kunnen worden, practisch ongedaan maken. Met soms ergerlijke veronachtzaming van de publieke belangen, vinden door onbetekenende geschillen tussen werkgever en werknemer, stakingen plaats. Indien b.v. een autobuschauffeur beboet wordt omdat hij te laat arriveert, kan het gebeuren dat hij er zulk een conflict om bewerkstelligt, dat een groot deel van het personenvervoer lam wordt gelegd.

De Australische vakbonden zijn gegroeid uit de verenigingen welke voor 1850 bestonden op het terrein van de vakbelangen.

De jaren 1870 tot 1890 brachten hoogconjunctuur, de lonen stegen snel, arbeidsorganisaties namen in betekenis toe. In 1890 bestonden reeds 124 vakbonden met totaal 54000 leden, ongeveer 1 op de 50 van de bevolking. In 1891 waren de vakbonden in talrijke stakingen betrokken, zowel wat de posterijen, de havens als de mijnen betreft.

Het was in die tijd dat de socialistische politieke invloeden op de vakbonden tot ontwikkeling kwamen.

In later jaren ontvingen de vakbonden een legale status. Door honderd personen kan een vakbond worden gevormd en erkenning aangevraagd. Geleidelijk is in de meeste staten verplicht lidmaatschap van een vakbond ingevoerd, weinig werkers ontkomen daaraan.

In deze situatie zal ook in Australië tegenover de geest van dwang en revolutie het evangelie moeten worden gesteld. Aan een Christelijke Vakorganisatie wordt steeds sterker behoefte gevoeld.

HaHo.

NAAR NEDERLAND
Bespreek tijdig Uw passage!! Ook voor familie overkomend uit Nederland. Alle inlichtingen:
VAN HERWERDEN TRAVEL SERVICE
741 King Street E. OSHAWA - Telefoon RA 3-4471
Agenten voor HOLLAND AMERICA LINE en EUROPE CANADA LINE

DE VERLAMMENDE GEVOLGEN VAN POLIO KUNNEN WORDEN VOORKOMEN

De serieuze gevolgen van polio kunnen thans worden voorkomen en het effect daarvan worden gereduceerd. Neemt geen risico — U bent het aan Uzelf en aan Uw gezin verplicht om de bescherming te verkrijgen die de polio vaccine U biedt.

Drie injecties doelmatig uitgespreid over een bepaalde periode voorzien in de bescherming en beperken de verlammingsgevolgen tot een minimum. Sinds 1955 heeft men voldoende vaccine beschikbaar gesteld om 3,004,270 mensen in de gelegenheid te stellen 3 doses polio vaccine te ontvangen. Deze werden gratis verstrekt door het Department van Gezondheid in Ontario aan Uw huisdokter of aan de Medische Ambtenaar van dat Department. In de betrokken periode verdween de verlammende polio nagenoeg hetgeen hoofdzakelijk te danken was aan het uitgebreide vaccinatie programma.

Nu is het de tijd om te handelen — zomer en herfst zijn de voornaamste polio periodes. Maakt vandaag nog een schema op voor de vaccinatie van Uw gezin.

VAN ZUIGELING TOT 40 JAAR
De meest critieke leeftijd is van zuigeling tot 40 jaar, soms ouder. Het is van het grootste belang dat iedereen vallende onder deze leeftijdsgroepen drie injecties van polio vaccine ontvangt doelmatig verdeeld over een bepaalde periode. Raadpleegt Uw plaatselijke dokter of medische ambtenaar van het Department.

ONTARIO DEPARTMENT OF HEALTH
Hon. Matthew B. Dymond, M.D.
MINISTER

DE HOLLANDSE NIEUWE
(Meubelen)

zijn er weer bij **SLAGER'S Furniture Ltd.**

Een pracht collectie in dressoirs (gothisch en modern) theemeubels (met en zonder glas) zware clubfauteuils met pluche en epingle bekleding, kloostertafels en gewone tafels, opklapbedden 1 en 2 persoons.

De huiskamer ameublementen en bankstellen worden met 2 weken verwacht.

Wij zitten echter met

OPSLAG MOEILIJKHEDEN

door onze beperkte pakhuisruimte

NOODGEDWONGEN zullen we de eerste 2 weken de goederen in de kratten vanuit onze pakhuizen moeten verkopen om ruimte te maken voor de volgende zendingen.

Daarom

ZULLEN DEZE EERSTE ZENDINGEN VOOR LAGERE PRIJZEN VERKOCHT WORDEN DAN OOIT TE VOREN WERD VERKOCHT

Opgelet!

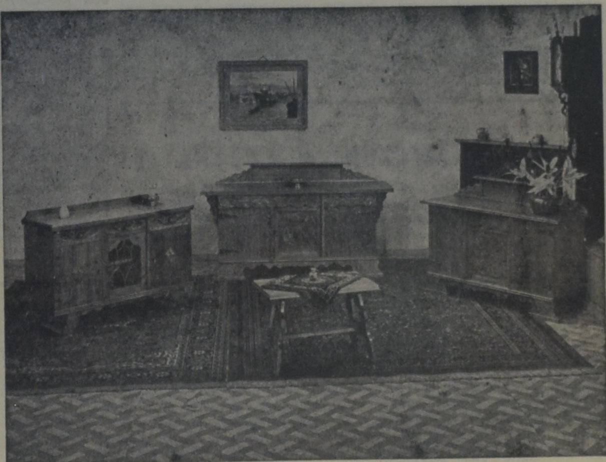
HOLLANDSE DRESSOIRS IN VERSCHILLENDE SOORTEN VANAF **$ 99**

HOLLANDSE THEEMEUBELS IN VERSCHILLENDE SOORTEN VANAF **$ 69**

KLOOSTERTAFELS VERSCHILLENDE SOORTEN VANAF **$ 39**

ZWARE HOLLANDSE CLUB-FAUTEUILS MET PLUCHE EN EPINGLE BEKLEDINGSTOFFEN VANAF **$ 69**

HOLLANDSE OPKLAPBEDDEN 1 EN 2 PERSOONS VANAF **$ 35**



Als klap op de vuurpijl ontvangt U nog

GRATIS BONNEN VOOR ONZE HOLLAND-TRIP GEDURENDE DE MAAND AUGUSTUS

Het is geen wonder dat ze druk zijn bij SLAGER'S FURNITURE, omdat alle HOLLANDERS willen PROFITEREN van de abnormale lage prijzen.

Er zijn nog enkele Mc-CLARY—WINDSOR REFRIDGERATORS in voorraad. Deze 11 kub ft. fridge kunnen wij van de fabriek niet meer krijgen.
ZOLANG DE VOORRAAD STREKT **$ 249.-**

Andere modellen reeds vanaf **$ 179.-**

ONZE BASEMENT SHOWROOM

werd geheel gemoderniseerd

De bedroomsuites en kitchensets komen nu prachtig uit in deze gemoderniseerde ruimte

Als BASEMENT SPECIALS voor AUGUSTUS

5 pc. chrome kitchenset met uittrektafel diverse kleuren **$ 39.95**

3 pc. Bedroomsuite. Lichte kleur **$ 89.95**

Wij hebben nog een partijtje karpetten in voorraad. Afmeting 6 x 9 in 3 kleuren
Prijs . . . Brrrr . . . **$ 39.-**

HOLLANDSE KARPETTEN gebloemd patroon diverse maten en kleuren. Vanaf **$ 69.-**

Het belooft weer een drukke maand te worden bij SLAGER'S FURNITURE Ltd. door de extra lage prijzen tengevolge van de overvolle pakhuizen, met als speciale reclame de gratis retourvlucht van 2 Personen naar AMSTERDAM - BRUSSEL - PARIJS en LONDEN.

Kijken is kopen omdat de prijzen lager zijn dan U durft verwachten bij

SLAGER'S FURNITURE AND APPLIANCES LTD.

645 Barton Street East

HAMILTON

Phone LIberty 9-9810

PIET KUIPERS
Phone FU 3-7062

Hollanders die niet over een eigen vervoersgelegenheid beschikken worden gratis van huis gehaald en gebracht.

JOOP DE HAAS
Phone MI 8-6194

KERKNIEUWS

CHR. REF. CHURCH

Aangenomen naar Holland Marsh J. Hanenburg te Edmonton.

Aangenomen naar Wallaceburg, Ont. kandidaat J. G. Groen.

Aangenomen naar Terrace, B.C., James Huizinga, Munster, Ind.

Beroepen te Rocky Mountain House, Alta. bij acclamatie cand. Mr. Jelle Nutma.

Beroepen te Medicine Hat, Alta, cand. Jelle Nutma te Michigan.

Beroepen te Granum, Alta, cand. Henry Bouma.

Beroepen te Grandville Ave. Grand Rapids J. C. Verbrugge te Chatham, Ont.

Te Lynden I Wash. P. G. Schrotenboer te Ottawa.

BURLINGTON BOUWT

Op Donderdag 23 Juli j.l. vond een sobere, doch belangrijke gebeurtenis plaats in Burlington, Ont. Op die dag werd de eerste spade gestoken in de grond waar binnen een paar maanden een nieuw kerkgebouw van de Chr. Ref. Church zal verrijzen.

Onder de aanwezigen merkten we op de burgermeester van Burlington, Mr. Lockhart en Ds. Adema van Rotterdam.

De gemeente van Burlington waar Rev. A. W. Schaafsma predikant is is snel gegroeid. Toen zij in Juni 1953 werd geinstitueerd telde zij 36 gezinnen. Dat aantal is nu bijna verdriedubbeld.

Het terrein, waar de kerk zal verrijzen, is gelegen aan de New Street, tussen Pine Cove Rd. en Walkers Line, een met het oog op de toekomst zeer gunstige plaats voor een kerkgebouw. De kerk is ontworpen door architect H. Vander Meulen en wordt gebouwd door John and Adrian Verhoeven. Volgens plan moet het gebouw in September in gebruik worden genomen.

REV. A. D. FOLKEMA †

In the Christian Rest Home, Grand Rapids is overleden Rev. A. D. Folkema em. pred.

In 1919 werd Mr. Folkema predikant te Estebline .S D. Daarna diende hij de gemeente Ackley-Iowa—Hawarden, Iowa, Ebenezer Berwys, Illinois, Drayton, Ontario en in 1957 ging hij naar Sullivan, Mich. welke gemeente hij slechts kort diende. Ziekte noopte tot emeritaat en opname in the Christian Rest Home.

REFORMED CHURCH

Vrijdag 17 Juli werd de Rev. J. Dijkstra, gekomen van Decatur, Mich, bevestigd als predikant der Ref. Church of Chatham, Ont.

De bevestiging geschiedde door de Rev. Maurice Tijsen van de Park Street Reformed Church of Detroit.

Rev. J. Dijkstra werd toegesproken door de Rev. H. Fikse of London,J. Blauw of Hamilton en Fred Roberts of de Victoria Ave. United Church namens de Chatham Ministrial Association. Mede aanwezig was Rev. J. Moerman of Galt.

Rev. Dijkstra's eerste gemeente was Withby, Ont.

De vacature van enkele maanden is thans weer vervuld.

De Wellandport Christian School Society vraagt een

VIJFDE TEACHER

Sollicitaties te richten aan Mr. Henry Zantingh, R.R. 2. Smithville, Ont.

Kerk en Schoolnieuws

OSHAWA - Telde de Hebron Christian Reformed Church of Oshawa op 1 January 1958 volgens het jaarboek 113 gezinnen, thans is dit aantal gestegen tot 179 gezinnen. De Immanuel Christian School Society telt ongeveer 150 leden. Deze vereniging telt naast veel leden van de Christian Reformed Church, ook leden van de Canadian Reformed en Reformed Church als medewerkers voor het Christelijk onderwijs.

Het bestuur van de schoolvereniging deed een bod van $20.000 op een stuk land van tien "acres" in de city of Oshawa. De gezondheids-inspecteur en de "planningboard" gaven reeds hun toestemming om op dit stuk grond een volledige lagere school te bouwen, doch de city-council moet daarvoor een amendement aanbrengen in een van de "by-laws". Er is echter goede hoop dat de citycouncil gunstig beslist op dit verzoek. De vereniging moet echter geduld oefenen tot September omdat de vroede vaderen met vacantie zijn.

De Kerkeraad van de Hebron Christian Reformed Church heeft zich verzekerd van een stuk grond aan de Harmony Rd. S. in de city of Oshawa, groot genoeg om er in de toekomst een tweede kerk en pastorie te laten verrijzen. De prijzen van de grond lopen in de stad zo op, dat men het raadzaam achtte om nu reeds beslag te leggen op een mooi stuk grond aan een van de hoofdstraten daar het anders in de toekomst moeilijk zal zijn nog in de stad een kerk te bouwen. De prijs is $8000.--.

Daar de werkgelegenheid goed is te noemen, en de lonen aan de hoge kant zijn is het verklaarbaar dat veel mensen zich in de snel groeiende stad gaan vestigen, en daar zijn natuurlijk ook veel Nederlanders bij. Men verwacht dan ook een gestadige groei van de Christian Reformed Church, en meende deze maatregelen te moeten nemen.

WOODSTOCK, Ont - De Woodstock christian school society vergaderde op 24 Juli onder leiding van de voorzitter J.W. Luth.

Na de notulen kwam aan de orde een bestuursvoorstel inhoudende een kleine wijziging van art. 1 der Statuten, nodig in verband met de incorporatie, welke voorstel met algemene stemmen werd aangenomen.

Na enkele mededelingen in verband met de schoolbouw, welke naar we verwachten spoedig voltooid zal zijn, volgde een bespreking betreffende de begroting en exploitatiekosten.

De voorzitter deelde nog mede dat, hoewel was getracht de bouw uit te besteden, het bestuur door omstandigheden hiervan terug kwam en nu de bouw laat uitvoeren in uurloon door Mr. Venendaal van Sarnia en dat de kosten in geen geval boven de begroting komen.

Op verzoek van de voorzitter sloot mr. van Rossum, het toekomstige hoofd der school, de vergadering met dank aan God.

B.Z.

ANSWER

X-WORD PUZZLE

■	C	A	N	E	■	P	A	C	K	■
C	A	N	O	N	■	A	L	O	N	E
A	R	I	S	E	■	L	A	T	E	R
M	O	S	T	■	C	E	N	S	E	R
E	M	■	R	O	A	D	■	■	P	A
■	■	A	U	N	T	■	S	H	A	N
C	O	M	M	A	N	D	M	E	N	T
A	R	A	S	■	A	H	O	Y	■	■
S	I	■	■	S	P	U	T	■	B	O
T	O	P	E	E	S	■	H	E	A	R
E	L	U	D	E	■	T	E	R	S	E
R	E	M	A	P	■	A	R	I	E	S
■	S	A	M	S	■	U	S	E	S	■

VERENIGDE STATEN

Te Youngtown, Ohio werd op de begraafplaats een 22 voet hoog kruis geplaatst. Dit ter nagedachtenis van Rev. George Bernard, die het bekende gezang "The Old Rugged Cross" (Het ruwhouten kruis) schreef.

Greenhouse Business

TE HUUR IN OSHAWA

7 Greenhouses waarvan 5 centraal verwarmd. Huis met 9 kamers, badkamer en oilfurnace. Circa 4 acres tuingrond.

Gelegen in Oshawa aan hoofdweg. Indien gewenst langjarig contract. Grote jaaromzet. Verkoop aan particulieren en wholesale.

Voor inlichtingen:

J. J. VANHERWERDEN Realtor, 741 King St. E. Oshawa (Ont.). Tel. RA 3-4471

ARE YOU IN NEED OF

A MORTGAGE PROTECTION INSURANCE ?

Well, we have a special plan for you available. For information call collect

RESIDENCE DI. 2-6737 or OFFICE DI. 2-9171

R. Ritskes Insurance Agency

BROCKVILLE, ONT.

Op 29 Juli 1959 nam de Here tot zich onze geliefde man, vader en grootvader

JAN RODERMOND

op de leeftijd van 59 jaar.
"Psalm 17 : 8 berijmd".

De bedroefde familie:
M. Rodermond—Stoker
Henny en Klaas De Boer
Riky en Gerrit De Boer
Corrie en Klaas Huizinga
Ralph
Alice en Bill Postma
Mary
Tena
Riekje
Jane
en kleinkinderen

St. Anns, Ontario.

FIAT STUDEBAKER

Nieuwe modellen
GEBRUIKTE AUTO'S

EAST END SALES & SERVICE

JOHN ZIJLSTRA, Eig.

ALLE REPARATIES

TEL. 3-0240
" 3-0241

R.R.3, ST. THOMAS, ONT.

Hollandse Schoffels

Hakken, Harken, Zeisen, Rugsproeiers

Uit voorraad leverbaar.

VARY Equipment Co.

COR VAN RIJN R.R. 1 GRIMSBY, ONT.

Phone WH 5-4745

ANTONIE CHRISTIAAN ALBLAS

en

TENA ASTRID TOP

hebben de eer U mede namens wederzijdse ouders kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk waarvan de voltrekking D.V. zal plaats hebben op 8 Augustus, 1959, in de Christian Reformed Church, Albert St. te Guelph, Ont. door de weleerwaarde heer Ds. J. C. Derksen.

Receptie 4—6 in de Orange Hall Waterloo Ave.

Augustus 1959 Guelph, Ont.

FOR RENT,

Bright 3-rooms apartment in St. Catharines, 29 Ivy Avenue.

Rent $47.50 monthly, included heat, hydro, hot and cold water. Private entrance, available ,after August the 23d.

Apply: P. van Dijk. 516 Ontario Street, phone W.E. 4-2042

TE KOOP:

WINKELPAND

met een 3 room en een 5 room apartment, zeer geschikt voor Hollandse bakker. In town vlak bij Chr. Ref. Church en school in district waar veel Hollanders zijn.

Brieven onder 1238 % Calvinist-Contact, P.O. Box 312, Stat. B., Hamilton, Ont.

$2000.00 Down Payment

6 kamers; 1½ story, lots of extras, gemakkelijke betalingsvoorwaarden, vlak bij Willowdale Chr. School.

Bel of schrijf Uw vertrouwensman:

GERRIT BROOS

Vertegenwoordiger voor H. Keith Realtor.

181 Eglinton Ave. E., Toronto Telefoon zaak HU 7-3333 en thuis BA 5-5139.

PRACHTIGE FRUITFARM TE KOOP

Deze 11-acre fruitfarm moet wegens ziekte van de eigenaar op korte termijn worden verkocht.

Zeer mooi gelegen aan highway en Lake Ontario.

Eerste klas huis, voorzien van huiskamer, eetkamer. ruime keuken, drie slaapkamers, front hall en een kelder onder het hele huis. Er is stromend water, heet en koud en centrale verwarming.

Bovendien is er een tweede, kleiner huis op de farm, voorzien van 2 slaapkamers, welk huis momenteel verhuurd is.

Dubbele garage, barn, welke voor fruitverpakplaats wordt gebruikt en alle benodigde machinerieën.

Er is ongeveer 1 acre open land; de rest is beplant met asperges, zwarte bessen, zoete en zure kersen, appels en peren, pruimen en vrij veel perziken.

Er bestaat een mogelijkheid om een regerings-hypotheek tegen 5% op deze farm te verkrijgen.

$4.000,— down. Prijs $26.000,—. In verband met zijn ziekte is de eigenaar bereid elk redelijk aanbod in overweging te nemen. Het is de moeite waard deze farm te bezichtigen in verband met de ligging en de kwaliteit van de grond.

Verdere inlichtingen worden gaarne verstrekt door:

KRAAIJ AND SCHRIEL. REALTORS

29½ King Street. St. Catharines, Ont.
Tel.: WEbster 4-1813 of WEbster 4-1563

FARMS FARMS

195 ACRES, een der meest schilderachtige eigendommen in het Niagara district, 2 stromende valleien met watervallen, overgroeide straat, vormende een levende tunnel. Er is een modern 11 kamer huis en 2 andere huizen, grote schuur (een weinig reparatie nodig), 14 koeien, 4 stuks jongvee en enige machines. Vraagprijs $ 33,000. Met een fair handgeld kunnen we U helpen financieren tegen zeer voordelige voorwaarden om deze farm geheel cash te betalen tegen een aanzienlijk verlaagde prijs.

150 ACRES, met een maandelijkse melkcheque van 650 à 700 dollars, prima gebouwen, een 10 kamer stenen huis en een extra 7 kamer huis, nieuwe machines, combine, tractor en hooipers inbegrepen.

50 ACRES, een der beste fruitfarms in de streek, met een inkomen van meer dan $ 10,000 per jaar, een 7 kamer modern huis en een 6 kamer helphuis. Alle machines zo goed als nieuw. Vraagprijs $ 40,000, maar daarover is vast te praten, want eigenaar is in hospitaal.

105 ACRES dairy farm, melkcheque $650 à $700 per maand, alle machines zo goed als nieuw, combine en hooipers inbegrepen, bijzonder goede gebouwen, 9 kamer modern stenen huis en 7 kamer houten huis, 50 acres land wordt bij gehuurd voor $150 per jaar, belangstellenden moeten beschikken over ongeveer $15.000, de rest aan 5½ per cent betaalbaar $300 per maand voor aflossing en rente inbegrepen.

45 ACRES fruitfarm, een der beste farms in de gehele fruitstreek, er zijn 24 acres perziken, 5 acres kersen, 7 acres gemengd fruit en 8 acres druiven, 3 helphuizen en 8 kamer modern huis voor eigenaar, alle machines, grote schuur en pakhuizen met nieuw geinstalleerd koelhuis, bewaarplaats voor meer dan 25 ton fruit. Deze farm heeft een gross inkomen van rond de $25.000 per jaar, een groot downpayment zal nodig zijn om deze eigendom op uw naam te krijgen.

Wij hebben ook allerlei kleine fruitfarms in alle prijzen.

Contact: **Medard Verdegem**

3 Benson Drive, St. Catharines - Ph. WE 4-1948, of

S. D. Costen

REAL ESTATE

24 King Street, St. Catharines - Ph. MU 5-5447

LEER CANADA KENNEN - PER TREIN!

REIS PER CNR NU

Betaal later

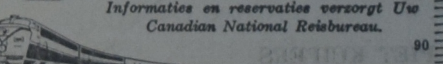
$ 100.00 minimum, 10% down — tot 24 maanden tijd om af te betalen, afhankelijk van het restant-bedrag. Gecombineerde trein-boot reizen kunnen ook geregeld worden.

- Grote keuze in dag en nacht accomodatie.
- 150 lb. bagage mag vrij vervoerd per CNR.

TWEE SNELTREINEN DAGELIJKS
OOST EN WEST

SUPER Continental en Continental

Informaties en reservaties verzorgt Uw Canadian National Reisbureau.



90

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

CLASSIFIED ADS

ARE EASY AND NOT EXPENSIVE

Pay your advertisement when you send it in. See our new standard-rates below:

— — —

Birth-announcements	$ 2.50
Engagement-announcements	$ 2.50
Marriage and anniversaries	$ 3.50
Notifications of death	$ 3.50

— — —

"For Sale" and "Want" advertisements up to 40 words $ 2.00.
For every word more 5 ¢.
For "letters under number" $ 0.50 extra.

Send your payment together with your ad to:

Calvinist-Contact
Box 312, Station B, Hamilton, Ont.

DIRK RENKEMA
en
MARIA KOOLE

hebben de eer U mede namens wederzijdse ouders kennis te geven van hun voorgenomen huwelijk, waarvan de voltrekking D.V. zal plaats hebben op Vrijdag 7 Augustus, des avonds om 7 uur in de Christian Reformed Church in Fruitland, door de Weleerwaarde Heer Ds W. van Dijk te St. Catharines.

Receptie van 8 tot 9 uur.
Box 32, Grimsby, Ont.

Toekomstig adres:
Gen. Del.
P.O. Grimsby, Ont.

De Here dankbaar hebben wij met onze geliefde ouders

H. DE JONG en
T. DE JONG—VAN DER WAL

op 23 Juli de dag herdacht dat zij 35 jaar geleden in het huwelijk werden verbonden.

Dat de Here hen nog vele jaren voor elkaar en voor ons mag sparen is de wens van hun dankbare kinderen en kleinkinderen.

Welly en Simon.
Fred en Shirley.
Mary Ann en Henry.
Barbara en Albert.
Dick en Janny.
Joann en John.
Harold, Deana (Verl.).
Wilma en Gerrit.
Eddy.
Johnny.
En kleinkinderen.

Box 21, Claresholm, Alta.

De Vrouwen Vereniging "Debora" te London, Ont. betuigt hiermede haar deelneming aan een harer leden

MRS. D. VANKAMPEN

met het verlies van haar zoontje.

Zij de Here haar en haar man met Zijn vertroosting rijkelijk nabij.

Namens het bestuur

Mrs. E. Hiemstra (Pres.)
Mrs. P. Mook (Secr.)

Wilt U een
FARM of een HUIS
kopen in Hamilton en omgeving, bezoek of schrijf

JACK BYLSMA
1607 KING STREET EAST
Hamilton, Ont.
LI 9-3894

WIJ HEBBEN ALTIJD FARMS TE KOOP

July 26th, 1934
July 26th, 1959

Grateful to the Lord we celebrated the 25th wedding anniversary of our beloved parents

Mr. and Mrs.
JOHN VAN STAALDUINEN

We hope God will grant them many more years.

Their sons
Bill
Rainer
Brian

118 King St. W.
Stoney Creek, Ont.

Zo de Heere wil hopen wij met onze geliefde ouders

L. VAN DER VEEN
J. VAN DER VEEN—HOLTJER

Vrijdag 7 Augustus 1959 de dag te herdenken dat zij 25 jaar geleden in het huwelijk werden verbonden.

Dat de Heere hen nog vele jaren voor elkaar en voor ons mag sparen is de wens van hun dankbare kinderen.

493 Lasalle Rd.
Corunna, Ont.

For Sale:
GROCERY STORE AND FIXTURES

Good brick building with 4 room apartment above, with bath. Good turnover. Stock clean. Also ½ ton panel truck. 30 years in business. $ 10,000.00, stock extra. R. P. Dennis, Atwood, Ont.

Nette weduwe in Alberta zoekt
KENNISMAKING
met een nette heer, leeftijd 40—45 jaar. Brieven onder no. 1237, % Calvinist-Contact, P.O. Box 312, Stat. B, Hamilton, Ont.

Never a dull moment in Ma's House!!

Voor gezellige en goede service, tijdelijk of permanent, write or phone:

MA SCHUURMAN

32 Glenlake Ave., Toronto 9, Ontario. RO 2-7846.

W. Toronto Christian School needs
TEACHER
for Junior High, up to grade 9, specializing in math. and science subjects. Please send all applications to Mr. S. Vander Boom, 57 Yorkdale Crescent, Weston, Ontario.

Gaat U naar Holland?
Reis per Holland-Amerika Lijn
Famous for Service
J. VANDER VLIET
204 Dundas St. W. - Telef. 4641
TRENTON, ONT.

Te huur:
TAPE RECORDER
$ 4.— voor een weekend. Telefoon TA 2-1200, Clarkson, Ont.

In BROCKVILLE, in het St. Lawrencegebied, kunnen wij enige **draftsmen, carpenters, bricklayers, tool- and diemakers en first class mechanics plaatsen.** Uitstekende posities in jonge industrieën.

Ook is hier pracht-gelegenheid voor mensen, die een zelfstandige business willen beginnen: bakker, slager, boekhandelaar, schoenmaker, upholsterer enz.

Male and female nurses worden gevraagd in het mental hospital. We hebben in Brockville een Christian Reformed Church en een Christelijke School.

Brieven met opgave van godsdienst, gezin, leeftijd, bekwaamheden enz. te richten aan de secretaris van de Brockville Christian Reformed Immigration Committee: Mr. J. Oegema, 39 James St. E., Brockville, Ont.

Zoekt U een huis?
Zie JAN STRUIK
Vertegenwoordiger voor
KEN WILES - TORONTO
CH 6-3998

WILLEM G. POOLMAN
advocaat
notaris
meester in de rechten

200 Bay St., Toronto
tel.: EM 6-3949
's avonds: CH 4-8986

NEDERLANDSE EN CANADESE RECHTSADVIEZEN

DAN blijft borg voor prima service en kwaliteit
DAN DE WAAL DIAMONDS
Jewellery - Watches - Clocks
402 Adelaide St. (hoek Dundas), London, Ont.
Tel. GE. 8-9212 - GE. 2-9045

FARM
FOR SALE

200 acres, clay loam, 180 acres under cultivation, 10 acres hardwood bush, with considerable pine and hemlock; never failing creek close to stables. Very large barn, stabling for 125 cattle, 5 room brick house with public school across the road from it. 8½ Miles from Orillia, 1½ miles from paved highway.

This farm has been well worked and soil is in first class condition. $ 18,000. VERY LOW DOWNPAYMENT acceptable from purchaser with experience and sufficient stock and implements.

GEORGE McLEAN, Sr.
18 Tecemseth St., Orillia
Telephone F.A. 4-6187

WHITE ELECTRIC
84 Talbot Street — Telef. 289
AYLMER, Ont.
Radio's, Koelkasten, Fornuizen, Wasmachines, Lampen
Alle reparaties — Inrullen

REQUIRED:

SALESMEN

for: Toronto, Guelph, Hamilton, Kingston, London Ottawa, Windsor, Oshawa, Sarnia & surroundings.

Must know how to deal with Church Committees, and have some knowledge of Pipe Organs.
For further information write to

J. KAMPHUIS
PIPE ORGAN BUILDER & CONSULTANT
 # 282 GARNER RD., GROUP 6, NIAGARA FALLS, ONT.

Flink meisje gevraagd als
HULP IN DE HUISHOUDING
in Nederlands gezin in Toronto.

Eigen kamer, goed loon, mooie omgeving, gunstige situatie in verband met kerken, etc.

Sollicitaties te richten aan Calvinist-Contact, P.O. Box 312, Station B, met vermelding van No. 1234.

FOR SALE:
LARGE 2 MANUAL AND PEDAL REBUILT
PIPE ORGAN
WITH NEW CONSOLE & ACTIONS

Price complete installed anywhere in Ontario is $ 7,500.00.
For complete details write to:

J. KAMPHUIS
PIPE ORGAN BUILDER & CONSULTANT
Authorized Rep. for J. M. L. Pratte, Inc.,
Importers of the famous Pels Pipe Organ.
 # 282 GARNER RD., GROUP 6, NIAGARA FALLS, ONT.

For sale: In the Guelph district
HOG- AND POULTRY FARM

200 ACRES LAND.
CAPACITY: 10.000 LAYERS.
Will farrow and fatten 1000 hogs a year.
Will sell with stock and implements.
Close to Chr. Reformed Church.
Excellent possibilities for a big family.

Reply to Box 1233, % Calvinist-Contact, P.O. Box 312, Stat. B, Hamilton, Ont.

FARMS FOR SALE

IN THE CLINTON AREA. Close to Chr. Ref. Church.
50 acre farm, 4 miles from Clinton. House and barn. Only $4000. Downpayment $1000.—. This an exceptional good buy.

100 acre clay loam farm. Close to Clinton on Highway 8. Good home and barn. Modern conveniences. Immediate possession. Price $13,500.—. Low downpayment.

On Lake Huron a few miles North of Goderich, a very good **65 acre farm.** 3 bedroom home. Large barn. Lots of water. Hydro. Only $8,500.—. Mortgage can be arranged.

200 acres of rich productive land. Grand set of buildings. 4 bedroom brick home. Modern conveniences. Price $21,000.—. Very low downpayment.

Broiler farm. Room for 24,000 birds. 40 acres choice clay loam. Good house and barns. Only $13,500.—.

Located 3 miles from Clinton, **150 acres of choice loam land.** 3 bedroom brick home. Newly build barn 40 by 60. Only $12,000, ½ cash. Crop is included.

Very good **160 acre farm.** 15 acres of bush. 115 acres of pasture. 9 room brick home. Barn 70 by 34. Henhouse, garage. Lots of water. Hydro. Price $16,500.—. Downpayment $7,000.—.

Located 3 miles from Clinton **80 acre farm.** 6 room house, barn, garage. 20 acres of valuable bush. Lots of fruit. Full price $6,000.—.

JOHN BOSVELD - REALTOR
40 Wellesley St., Goderich, Ont., Phone 1108
Salesmen:
C. BURUMA, R.R. 1, Clinton - Phone HU 2-3287
JOSEPH McCONNELL, Seaforth, Ont.

Newmarket, Ontario
Tenders for Church Building

Sealed tender (stipulated sum) will be received by the undersigned delivered by mail or hand until

4.00 PM Wednesday, August 19, 1959

to the office, # 18 Cross Avenue, Oakville, Ontario, for a proposed Church Building for the Holland Marsh Christian Reformed Church.

Plans and specifications may be obtained by General Contractors on or after August 4th, 1959 from the office of the Architects and Engineers on deposit of a $25.00 certified cheque, payable to the undersigned, which will be returned when plans and specifications are returned in good condition.
The lowest or any tender not necessarily accepted.

KRUSCHEN & DAILEY
H. MASTENBROEK ASSOCIATE
No. 18 Cross Avenue, Oakville, Ontario
VI 5-5151

ABONNEMENTSFORMULIER

Hierbij geef ik op als abonné van Calvinist-Contact
Naam ....
Post-adres ....
....
Aangebracht door: ....
Naam ....
Post-adres ....
....
Aanbrengpremie: ....

Zendt dit formulier met het abonnementsgeld ad $ 4.00 in cash/money-order/cheque (bij cheque 15 ¢ extra voor bankkosten) naar "Calvinist-Contact", Box 312, Station B, Hamilton, Ont.

Aan:
Calvinist-Contact, Box 312, Stat. B, Hamilton, Ont.

ADRES VERANDERING

NIEUW ADRES:

Naam ....
Post-adres ....
....

OUD ADRES:

....
....
....